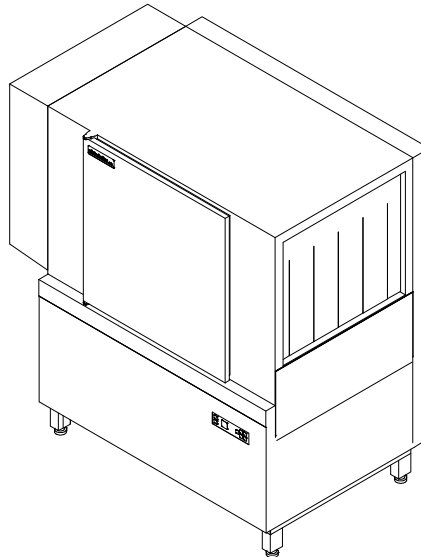
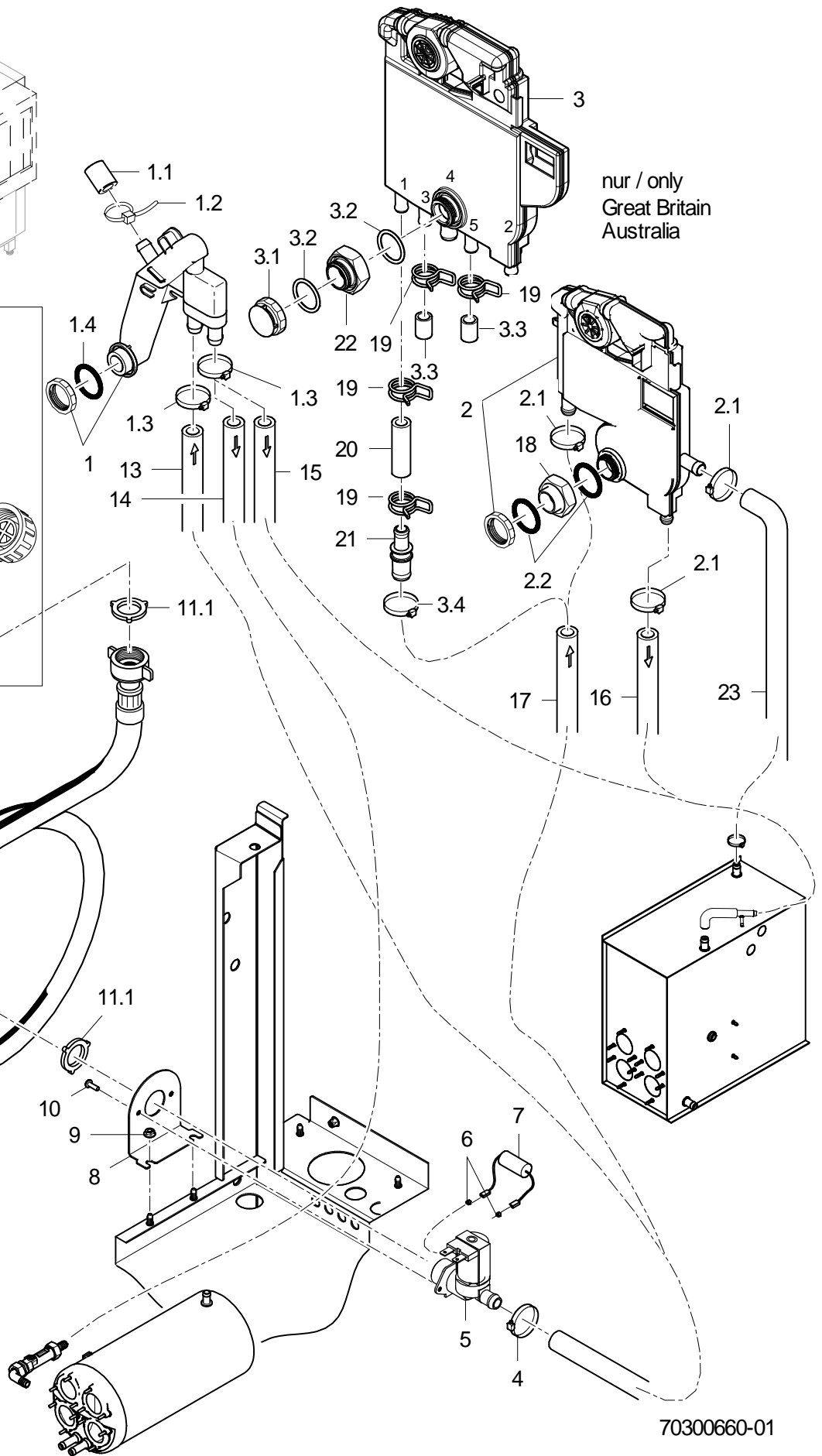
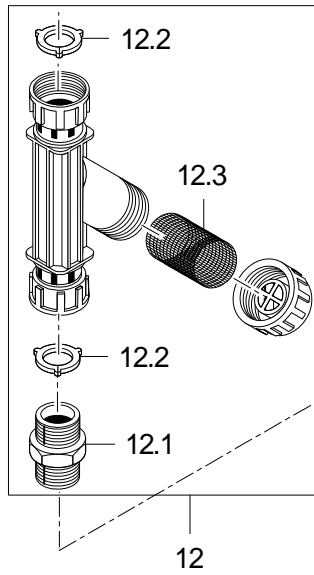
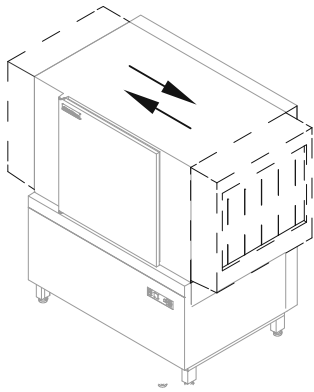


# Liste des pièces de rechange STR



## Sommaire

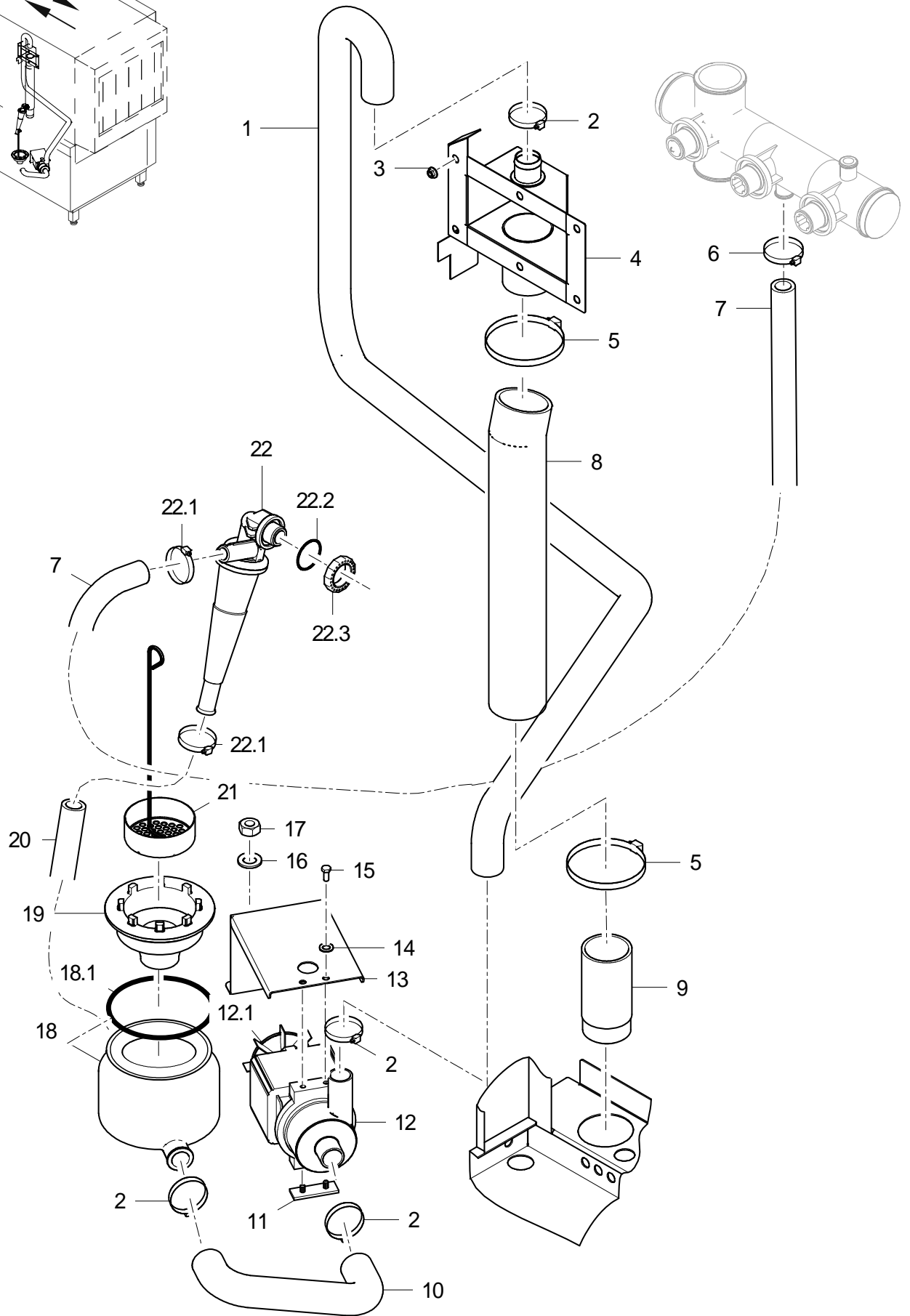
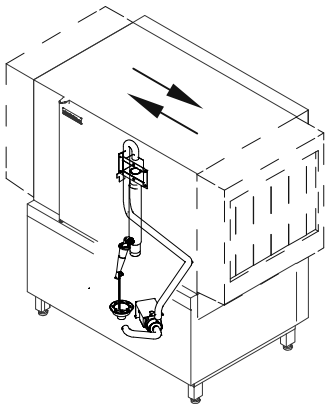
Arrivée d'eau	Page 1 - 2
Ecoulement d'eau/Mediamat	Page 3 - 4
Pompe de lavage	Page 5 - 8
Système de lavage inférieur	Page 9 - 10
Système de lavage supérieur	Page 11 - 12
Système de rinçage	Page 13 - 14
Surchauffeur fermé	Page 15 - 16
Surchauffeur ouvert	Page 17 - 20
Entraînement	Page 21 - 24
Guidage de panier (Zone de lavage principale)	Page 25 - 26
Crémaillères d'avancement (Zone de lavage principale)	Page 27 - 28
Châssis	Page 29 - 30
Carter	Page 31 - 32
Porte	Page 33 - 34
Rideaux	Page 35 - 36
Habillage (Zone de lavage principale)	Page 37 - 38
Pièces électriques	Page 39 - 40
Aspiration des buées	Page 41 - 42
Energy (option)	Page 43 - 44
Chauffage vapeur	Page 45 - 48
Entrée en angle	Page 49 - 50
Zone de pré-lavage	Page 51 - 52
Zone de séchage	Page 53 - 54



## STR

### Arrivée d'eau

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Kit clapet anti-retour	60003846		inclut pos. 1.1 - 1.4
1.1	Capuchon rond; D11 X 20	35 03 029		
1.2	Collier colson; 200 X 4,7	31 20 015		
1.3	Collier de serrage; D12-22 X 9	30000711	4	
1.4	Joint torique; 24 X 3,0	27 07 087		
2	Kit WSE avec compteur	60003512		jusqu'au n° de machine : 1136860
2.1	Collier de serrage; D12-22 X 9	30000711	3	
2.2	Joint torique; 24 X 3,0	27 07 087	2	
3	Kit clapet anti-retour type "Air Gap"	30000127		à partir du n° de mach. 1136861
3.1	Ecrou; D26,2 X 8,5; SW32	60004612		
3.2	Joint torique; 25,7 X 3	27 07 097	2	
3.3	Bouchon ; DN10 X 2,0 X 19	60004630	2	
3.4	Collier de serrage; D12-22 X 9	30000711		
4	Collier de serrage; D12-22 X 9	30000711		
5	Electrovanne régulateur de quantité 15l; 220-240V/50-60HZ	31 06 180		
5	Kit électrovanne 15l; 200-240V/50-60HZ/+10%	60004148		Japon
5	Kit électrovanne 5l; 200-240V/50-60HZ/+10%	60004147		Grande-Bretagne, Australie
6	Connecteur gigogne Faston	31 12 004	2	
7	Circuit RC; 0,15 MICRO F; 3,3 KOHM	31 13 114		
8	Support; 1,5 X 78 X 105,8	70300043		
9	Ecrou frein denté; M5	21 01 310	2	
10	Vis à tête plate; M4 X 8	20 10 309	2	
11	Tuyau d'arrivée d'eau; DN13 X 3,5; 2500	40 02 060		inclut pos. 11.1
11.1	Joint; D16 X D24 X 3,0	83001022	3	
12	Collecteur d'impuretés; 150 MICROMETER	80002153		inclut pos. 12.1 - 12.3
12.1	Nipple double; G 3/4" X 40; SW30	80002167		
12.2	Joint; D16 X D24 X 3,0	83001022	2	
12.3	Tamis; D27 X 67 X 150 MICROMETER	80002728		
13	Flexible industriel; DN13 X 3,5	40 02 035		1400 mm; Vendu au mètre
14	Flexible industriel; DN13 X 3,5	40 02 035		1500 mm; Vendu au mètre
15	Tuyau coudé à 90°; DN12,5X4,0;40X1400	60001610		
16	Tuyau réducteur; DN10 X DN13; 55 X 1090	65005358		
17	Flexible industriel; DN13 X 3,5	40 02 035		1400 mm; Vendu au mètre
18	Rallonge; D20 X 21; SW36	61005911		
19	Collier de serrage pour tuyaux souples; D14,4 X 15,1	28 02 344	2	à partir du n° de mach. 1136861
20	Tuyau flexible; DN10 X 2,0	40 01 050		80 mm; Vendu au mètre
21	Raccord double; D14,6 X 45, D11,8	60004629		à partir du n° de mach. 1136861
22	Rallonge; S26 X 2 X 22; SW36	61006675		à partir du n° de mach. 1136861
23	Tuyau coudé à 90°; DN12,5X4,0;40X1400	60001610		
o.P.	Câble électrovanne; 2 X 0,75QMM; 1400 LG	70300498		

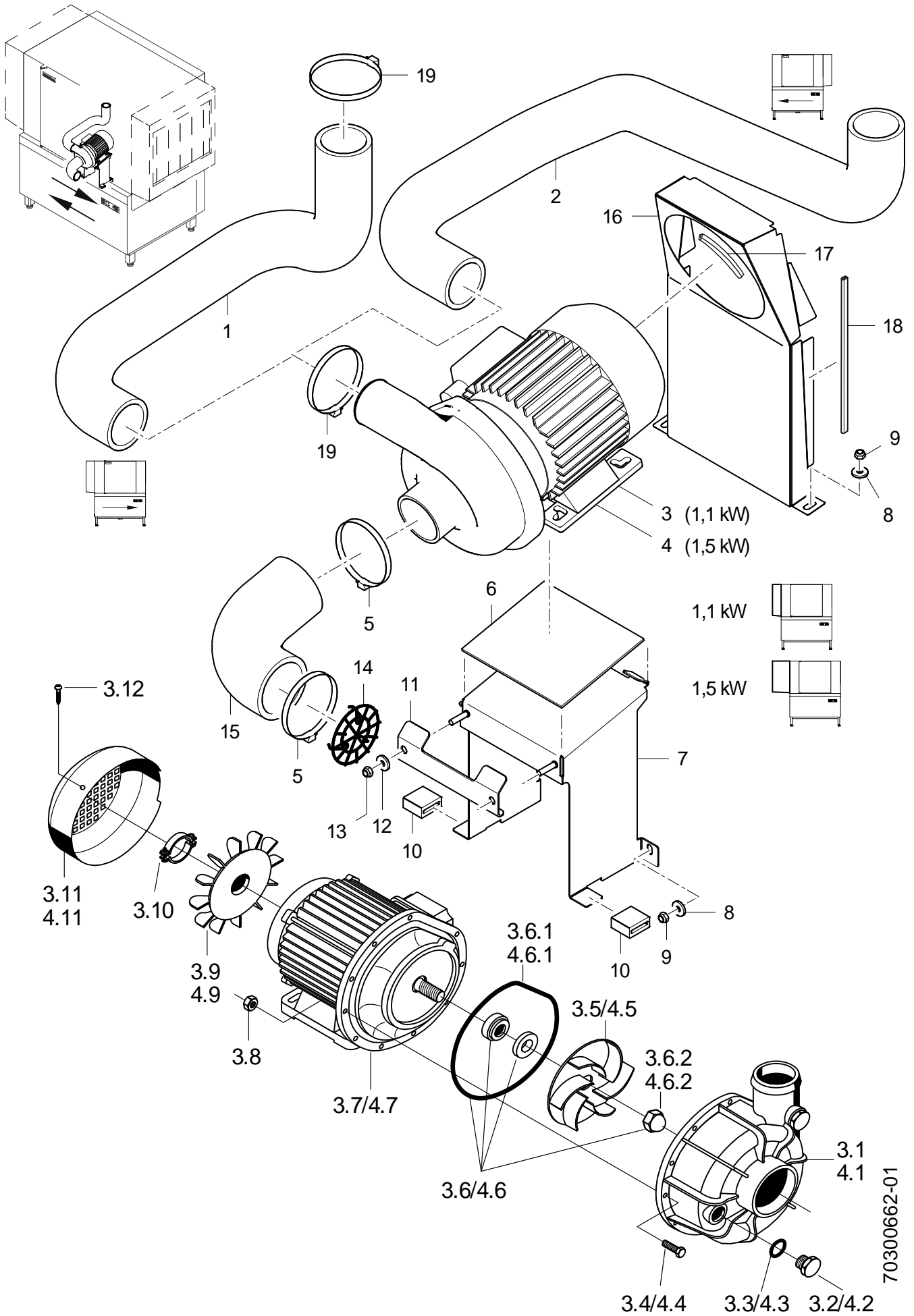


70300661-00

## STR

### Écoulement d'eau/Mediamat

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Tuyau flexible moulé; DN22 X 4,0; 1398,5	70300391		
2	Collier de serrage; 25 - 40MM / 12MM	30002612		
3	Ecrou frein denté; M5	21 01 310	6	
4	Carter d'écoulement	70300492		
5	Collier de serrage; D50-70 x 12	30001243		
6	Collier de serrage; D20-30 X 12	28 02 109		
7	Tuyau moulé; DN15 X 4; 90 Grad; 1637	70005415		
8	Tuyau flexible moulé; DN49 X 4,0	61005530		
9	Adaptateur pour écoulement; D50 X G1 1/2" X 100	62001497		
10	Coude tuyau flexible; DN22 X 5,5	65004027		
11	Cale; 3,0 X 16 X 46	61006026		
12	Pompe de vidange 3/0; 200-240V/50-60HZ	31 02 410		inclut pos. 12.1
12.1	Ailettes de ventilation	31 02 431		
13	Support; 1,5 X 110,84 X 253,66	61005154		
14	Rondelle-ressort; B6	23 03 300	2	
15	Vis à tête hexagonale; M6 X 10; A70	30002732	2	
16	Rondelle; D5,3 X D15 X 1,2	22 05 301	2	
17	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302	2	
18	Pot	61005186		inclut pos. 18.1
18.1	Joint torique; 91 X 3,5	27 07 075		
19	Jeu d'écoulement des boues	61006178		
20	Tuyau flexible moulé; DN15,5 X 4,0	70300653		
21	Filtre à boues; D70	65005555		
22	Mediamat Cyclo	61005184		inclut pos. 22.1 - 22.3
22.1	Collier de serrage; D12-22 X 9	30000711	2	
22.2	Joint torique; 20 X 3,5	27 07 040		
22.3	Kit alimentation de cuve; G 1/2" X 8; SW27	61005339		



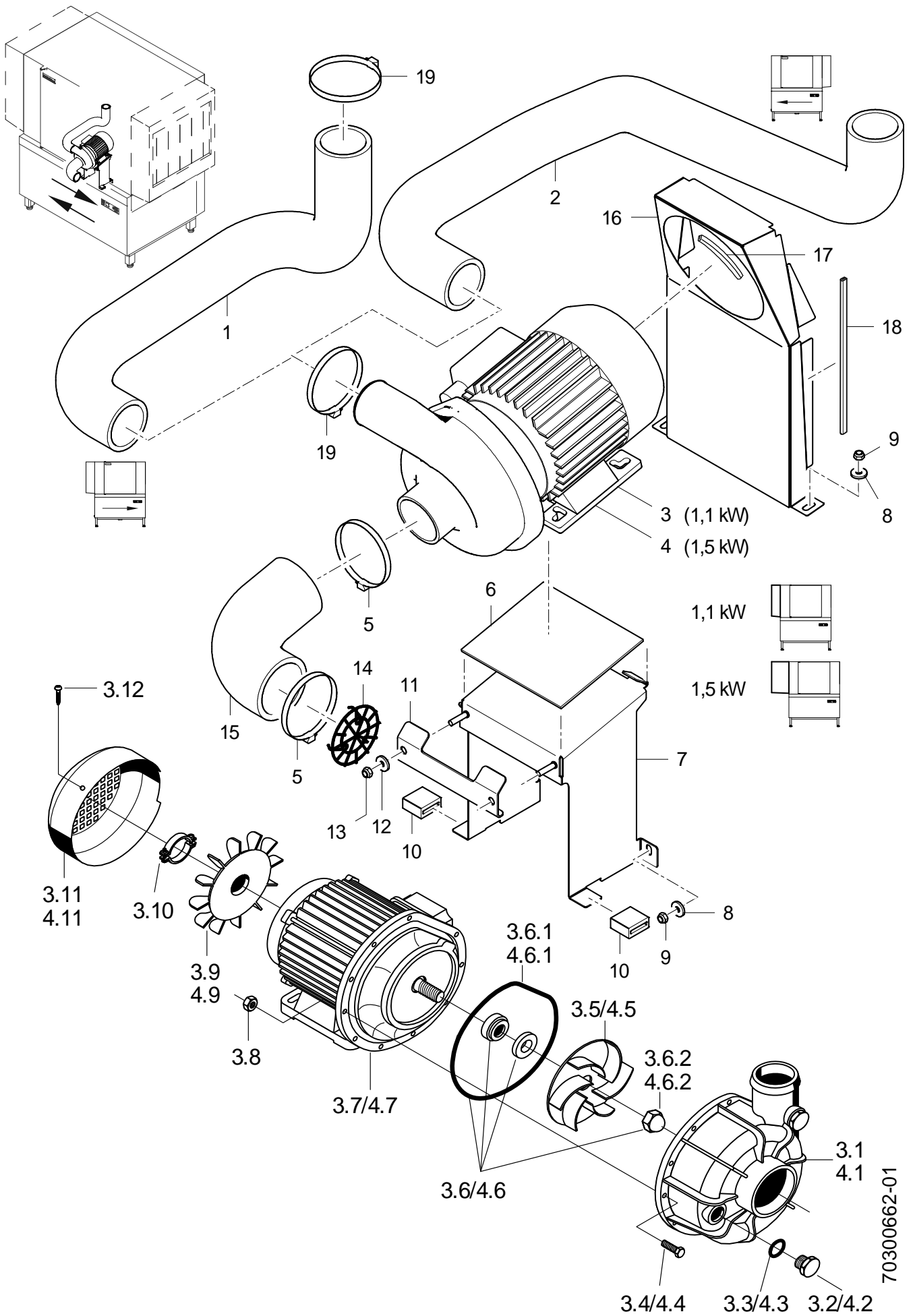
70300662-01

## STR

### Pompe de lavage

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Coude tuyau G-D; DN50 X 6,0	70300390		
2	Coude tuyau D-G; DN50 X 6,0	70300239		
3	Pompe 1,1 kW 9/1; 230V/400V/3/50HZ; IP44	31 02 411		inclut pos. 3.1 - 3.12 Tourner le moteur
3	Pompe 1,1 kW; 230V/400V/3/60HZ; IP44	31 02 412		inclut pos. 3.1 - 3.12 Tourner le moteur
3	; 200V/346V/3/50HZ; IP44	31 02 556		inclut pos. 3.1 - 3.12 Tourner le moteur
3	; 200V/346V/3/60HZ; IP44	31 02 554		inclut pos. 3.1 - 3.12 Tourner le moteur
3	Pompe 1,1 kW 9/1; 254V/440V/3/60HZ; IP44	31 02 416		inclut pos. 3.1 - 3.12 Tourner le moteur
3.1	Carter de la pompe	31 02 204		
3.2	Bouchon borgne; G 1/2" X 20,5	35 01 108		
3.3	Joint torique; 20 X 3,5	27 07 040		
3.4	Vis à tête hexagonale; M4 X 25; 8.8	20 01 020		
3.5	Turbine de pompe; D111	31 02 273		pour pompes 50 Hz
3.5	Turbine de pompe; D96	31 02 274		pour pompes 60 Hz
3.6	Kit d'étanchéité; 1,1/1,7/1,85/0,73 KW	80002670		
3.6.1	Joint torique; 158,35 X 3,53	31 02 209		
3.6.2	Ecrou borgne autobloquant; M8	21 10 305		
3.7	Couvercle de la pompe	31 02 208		
3.8	Ecrou hexagonal; M4	21 01 302		
3.9	Ailettes de ventilation	31 02 211		
3.10	Collier de fixation	31 02 218		
3.11	Capot du ventilateur	31 02 212		
3.12	Vis à tête bombée; M4 X 8	30011585		
4	Pompe 1,5kW 9/1; 230V/400V/3/50HZ	31 02 470		STR avec zone de pré lavage
4	Pompe 1,5kW 9/1; 230V/400V/3/60HZ	31 02 471		STR avec zone de pré lavage
4.1	Carter de la pompe	31 02 204		
4.2	Bouchon borgne; G 1/2" X 20,5	35 01 108		
4.3	Joint torique; 20 X 3,5	27 07 040		
4.4	Vis à tête hexagonale; M4 X 25; 8.8	20 01 020		
4.5	Turbine de pompe; D118	31 02 206		pour pompes 50 Hz
4.5	Turbine de pompe; D100; 1,5KW; 60HZ	31 02 436		pour pompes 60 Hz
4.6	Kit d'étanchéité; 1,1/1,7/1,85/0,73 KW	80002670		
4.6.1	Joint torique; 158,35 X 3,53	31 02 209		
4.6.2	Ecrou borgne autobloquant; M8	21 10 305		
4.7	Couvercle de la pompe	31 02 208		
4.8	Ecrou hexagonal; M4	21 01 302		
4.9	Ailettes de ventilation	31 02 211		
4.11	Capot du ventilateur	31 02 212		

Positions manquantes voir page suivante



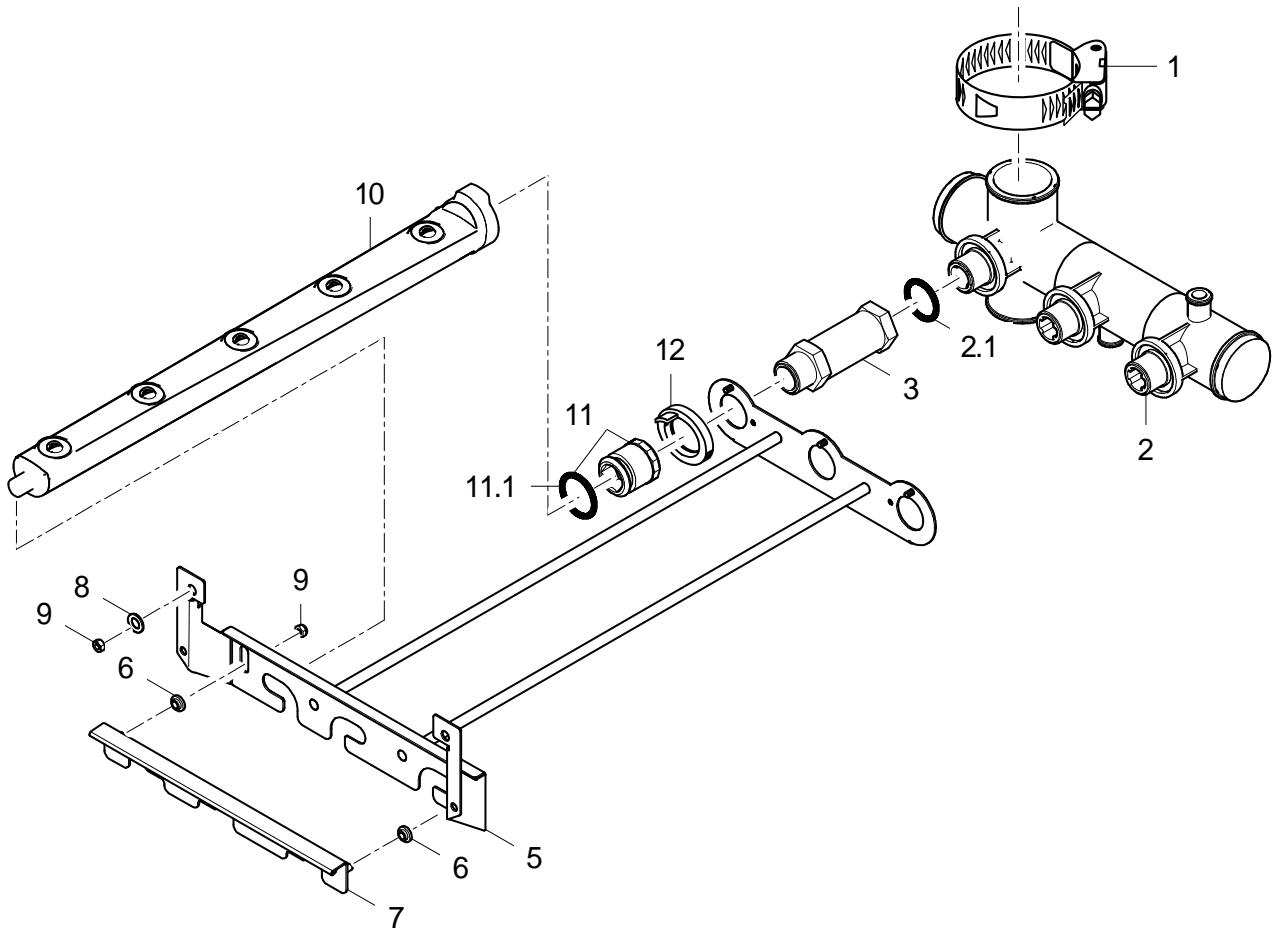
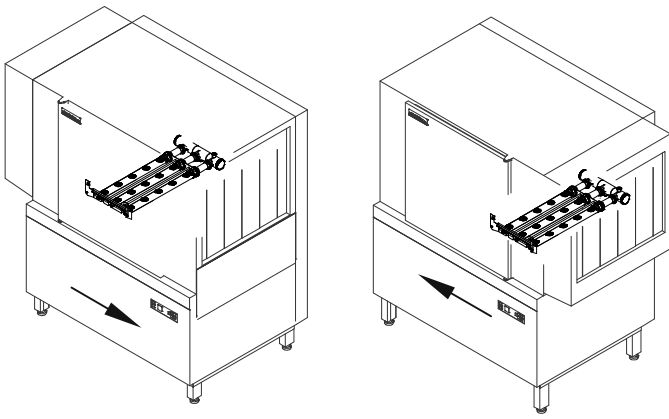
70300662-01



## STR

### Pompe de lavage

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
5	Collier de serrage; 70 - 90MM / 12MM	30002614	2	
6	Support; 3,0 X 130 X 154	70006821		
7	Console	70300108		
8	Rondelle; D5,3 X D15 X 1,2	22 05 301	2	
9	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302	2	
10	Tampon; 14 X 28 X 31	61005067	2	
11	Support; 2,0 X 60,11 X 154	70006822		
12	Rondelle; D6,4 X D18 X 1,6	22 05 302	2	
13	Ecrou hexagonal autobloquant; M6	21 05 304	2	
14	Filtre d'aspiration; D72	62001956		
15	Tuyau flexible coudé 90°; DN62 X 7,0; 130 X 150	40 03 027		adapter
16	Défecteur d'air; 0,8 X 272,4 X 444,29	70300420		
17	Joint d'étanchéité profilé; 1,0 - 2,0MM	40 04 006		460 mm; Vendu au mètre
18	Joint d'étanchéité profilé; 1,0 - 2,0MM	40 04 006		810 mm; Vendu au mètre
19	Collier de serrage; D50-70 x 12	30001243	2	
<b>o.P.</b>	Câble pompe de lavage	70300405		

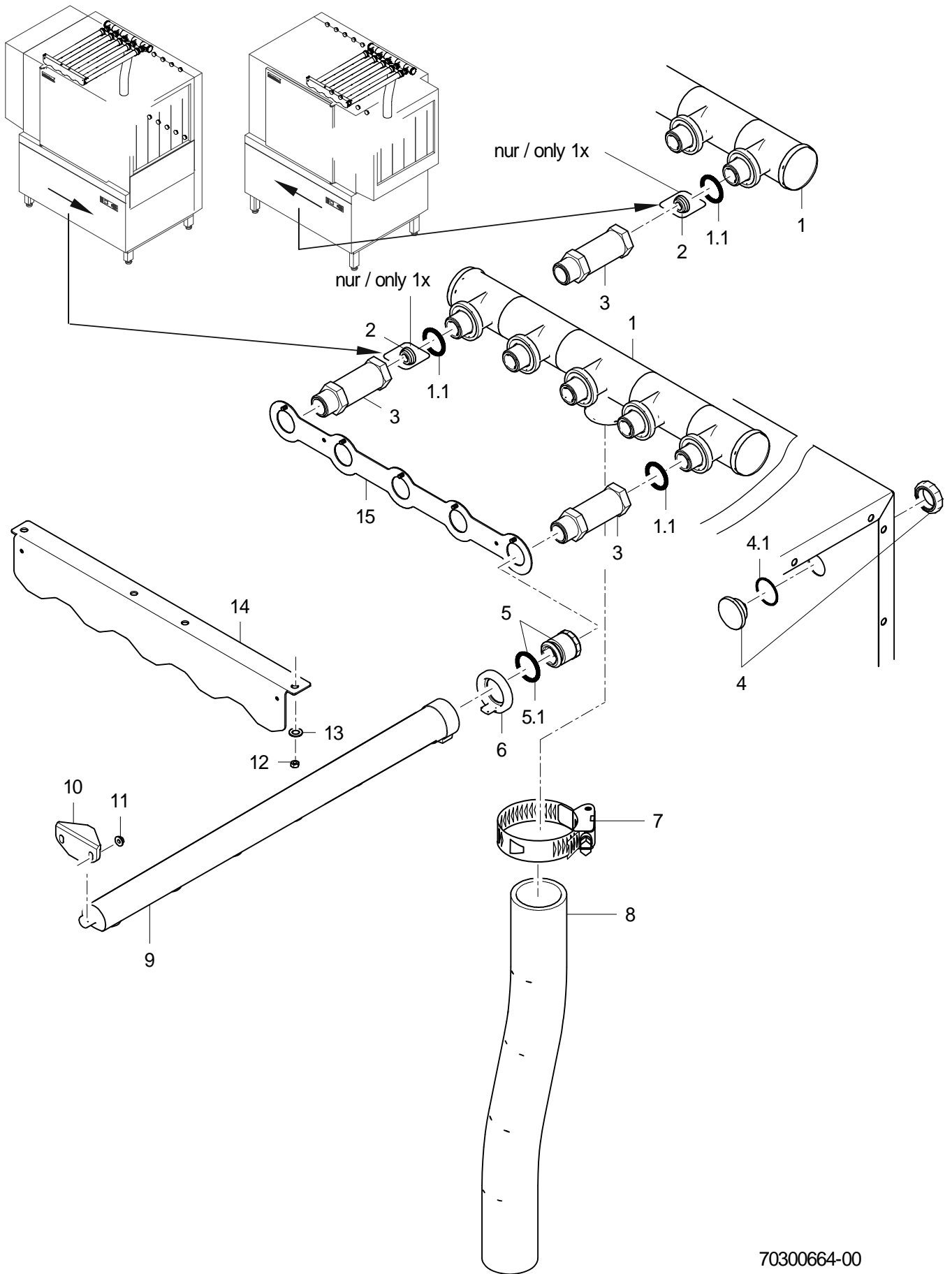


70300663-00

## STR

### Système de lavage inférieur

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Collier de serrage; D50-70 x 12	30001243		
2	Kit répartiteur de lavage inférieur; 294,5 LG	70008918		inclut pos. 2.1
2.1	Joint torique; 29,5 X 4,5	27 07 008	3	
3	Rallonge; RD26X1/8X95,50; SW32	70003085	3	
5	Support de bras de lavage soudé	70300301		
6	Douille; D8 X 4; D12	70007667		
7	Coulisse	70300303		
8	Rondelle; D5,3 X D15 X 1,2	22 05 301	2	
9	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302	2	
10	Bras de lavage avec 5 gicleurs; 472 LG	30002021	3	
11	Ecrou de fermeture	60002785	3	inclut pos. 11.1
11.1	Joint; D26 X D32,5 X 5,0	70009122		
12	Anneau de fermeture; D49 X 19,5	60002652		

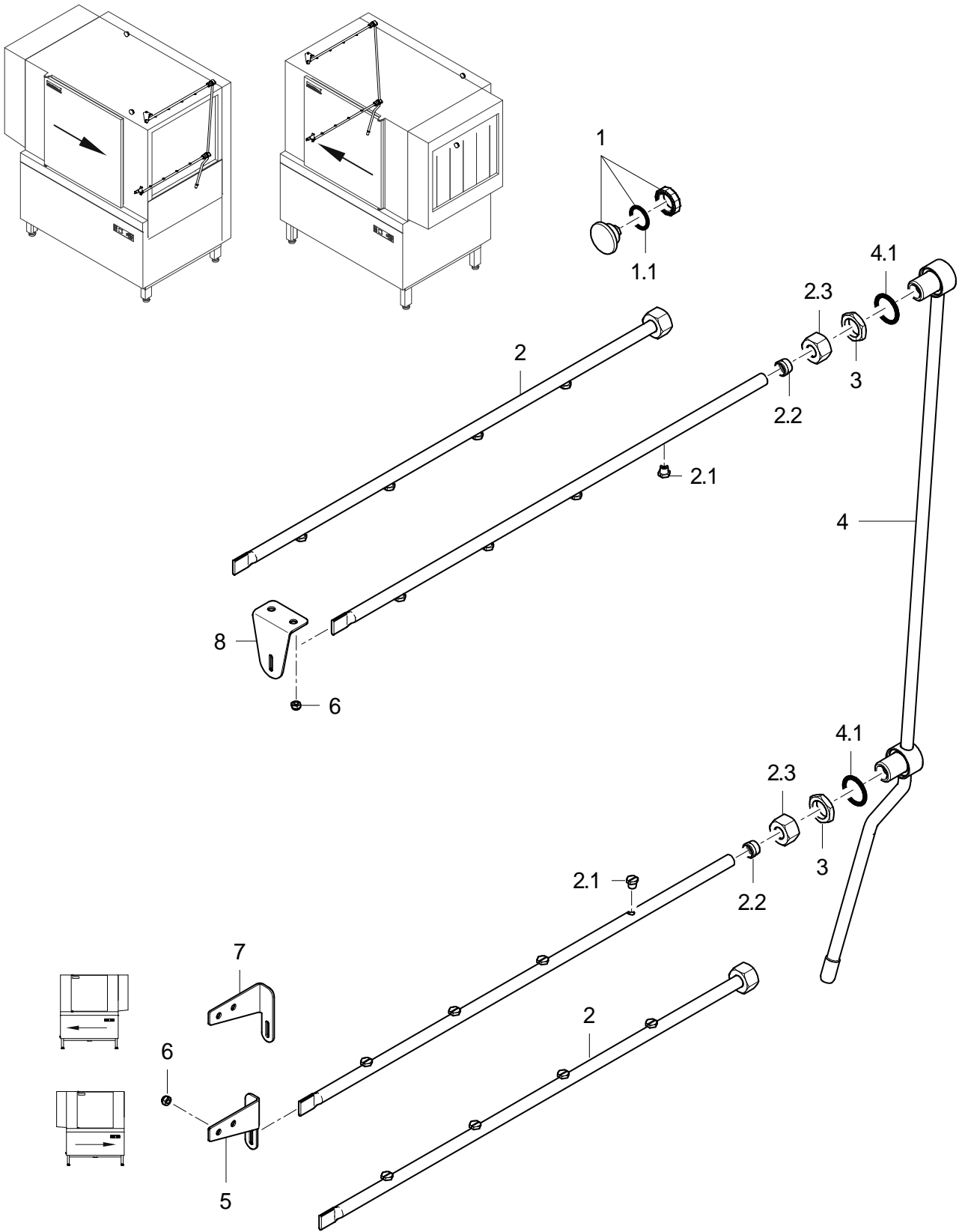


70300664-00

## STR

### Système de lavage supérieur

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
<b>1</b>	Kit répartiteur de lavage supérieur; 456 LG	<b>70008916</b>		inclut pos. 1.1
<b>1.1</b>	Joint torique; 29,5 X 4,5	<b>27 07 008</b>	5	
<b>2</b>	Etrangleur; D11 X D23,2 X 9,0	<b>70006466</b>	1	
<b>3</b>	Rallonge; RD26X1/8X 53; SW32	<b>71001455</b>	5	
<b>4</b>	Bouchon borgne; G 3/4" X 21,7;SW10;SW5	<b>70005109</b>	5	inclut pos. 4.1
<b>4.1</b>	Joint torique; 26 X 2,5	<b>27 07 062</b>		
<b>5</b>	Ecrou de fermeture	<b>60002785</b>	5	inclut pos. 5.1
<b>5.1</b>	Joint; D26 X D32,5 X 5,0	<b>70009122</b>		
<b>6</b>	Anneau de fermeture; D49 X 19,5	<b>60002652</b>	5	
<b>7</b>	Collier de serrage; D50-70 x 12	<b>30001243</b>		
<b>8</b>	Flexible industriel; DN50 X 6,0	<b>40 02 006</b>		540 mm; Vendu au mètre
<b>9</b>	Bras de lavage avec 6 gicleurs; 568 LG	<b>30002022</b>	5	
<b>10</b>	Loqueteau; 23,5 X 32 X 64	<b>70008382</b>	5	
<b>11</b>	Ecrou frein denté; M5	<b>21 01 310</b>	10	
<b>12</b>	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	<b>21 05 302</b>	4	
<b>13</b>	Rondelle; D5,3 X D10 X 1,0	<b>22 01 300</b>	4	
<b>14</b>	Support de bras de lavage	<b>70300129</b>		
<b>15</b>	Tôle	<b>70300131</b>		

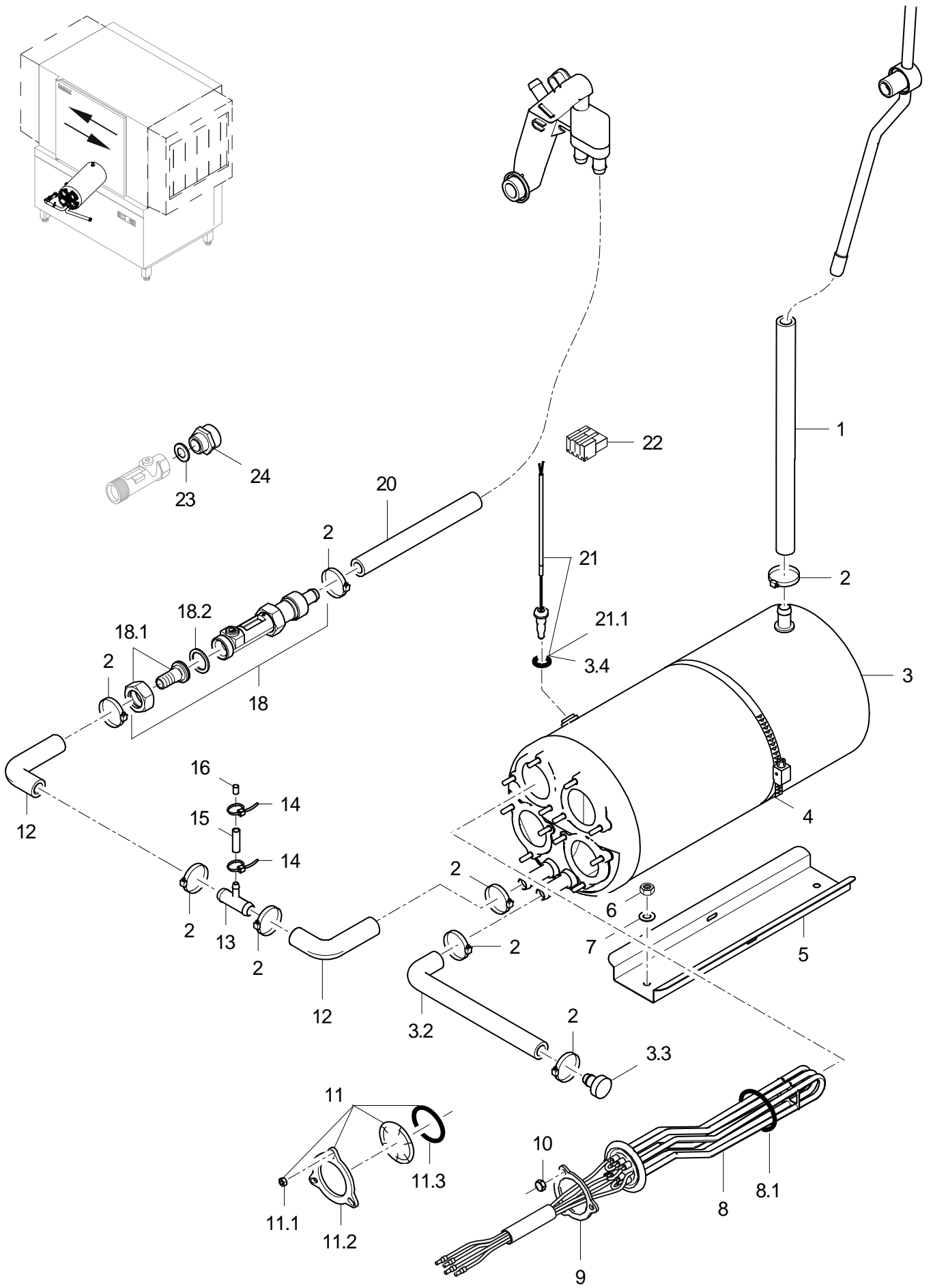


70300665-00

## STR

### Système de rinçage

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Bouchon; G 1/2" X 21,4;SW10;SW5	70004912		inclut pos. 1.1
1.1	Joint torique; 20 X 2,5	27 07 004		
2	Conduit de rinçage; 4 DÜSEN, 586 LG	70300684		inclut pos. 2.1 - 2.2
2.1	Gicleur à jet plat; 1/16 NPT; SW10	29 10 312	4	
2.2	Bague coupante; D12 X 10	29 07 304		
2.3	Ecrou-raccord; G 1/2" X D12,2; SW24	29 07 301		
3	Ecrou hexagonal; G 1/2" X 6; SW27	61004994	2	
4	Distributeur de rinçage	70300685		inclut pos. 4.1
4.1	Joint torique; 20 X 3,5	27 07 040		
5	Fixation G-D; 2,0 X 63 X 85,3	70300342		
6	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302		
7	Fixation D-G; 2,0 X 63 X 85,3	70300343		
8	Fixation; 2,0 X 50 X 88,8	70300056		



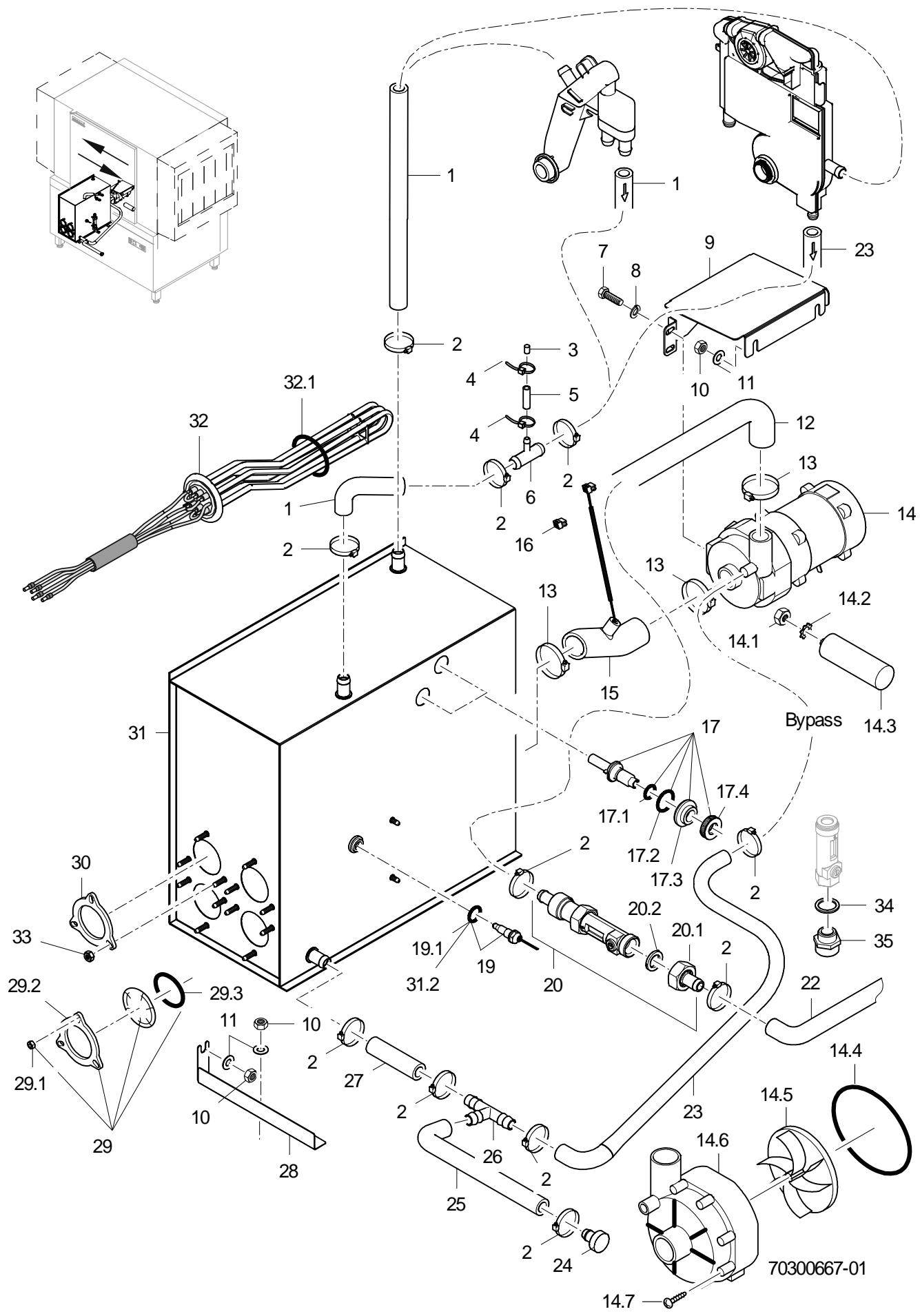
70300666-02



## STR

### Surchauffeur fermé

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Tuyau flexible coudé 90°; DN12,5 X 4,0;30 X 1080	61005784		
2	Collier de serrage; D12-22 X 9	30000711		
3	Kit surchauffeur 4 trous	70008915		inclut pos. 3.1 – 3.4
3.1	Joint torique; 43 X 7,0	27 07 088	4	
3.2	Tuyau coudé à 90°; DN12,5 X 4,0; 40 X 200	65005547		
3.3	Bouchon; D24 X D13,1 X 27	70007962		
3.4	Joint torique; 10 X 1	27 07 054		
4	Collier de serrage; D50-215 X 12	28 02 126		
5	Support de surchauffeur; 1,0 X 122 X 300	70007924		
6	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302	2	
7	Rondelle; D5,3 X D15 X 1,2	22 05 301	2	
8	Kit d'élément thermique de surchauffeur 6 kW avec fusible; 400-440V, 3~, 6KW	30008044		
8	Kit d'élément thermique de surchauffeur 6 kW avec fusible; 400-440V, 3~, 6KW	30008045		Australie
8	Kit d'élément thermique de surchauffeur 6 kW avec fusible; 200V, 3~, 6KW	30008046		
8	Kit d'élément thermique de surchauffeur 6 kW avec fusible; 230V, 3~, 6KW	30008050		
8.1	Joint torique; 43 X 7,0	27 07 088		
9	Bride; D43 X D80 X 4,0	01 17 003		
10	Ecrou hexagonal; M5	21 01 203		
11	Bride d'obturation	60002787		inclut pos. 11.1 - 11.3
11.1	Ecrou hexagonal; M5	21 01 203	3	
11.2	Bride; D43 X D80 X 4,0	01 17 003		
11.3	Joint torique; 43 X 7,0	27 07 088		
12	Coude tuyau; DN13 X 4,0	40 03 053		
13	Raccord en T; D15 X D15 X D10	70010599		
14	Collier colson; 100 X 2,5	31 20 175	2	
15	Tuyau flexible; DN5 X 1,5	40 01 024		60 mm; Vendu au mètre
16	Goujon; D6 X 30	70200383		
18	Régulateur de débit; 2 - 8 L/MIN	70011176		
18.1	Tubulure pour tuyau; R 3/4" X 1/2"	60002453		
18.2	Joint; D16 X D24 X 3,0	83001022		
20	Flexible industriel; DN13 X 3,5	40 02 035		1500 mm; Vendu au mètre
21	Kit sonde thermique	71002591		inclut pos. 21.1
21.1	Joint torique; 10 X 1	27 07 054		
22	Connecteur Macromodul; 250V/4KV/3; 2,5MM2	31 12 091		
23	Joint d'étanchéité; D20,9 X D27 X 2,0	27 04 006		
24	Raccord de réduction; G 1/2" X G 3/4"; SW27	61003430		

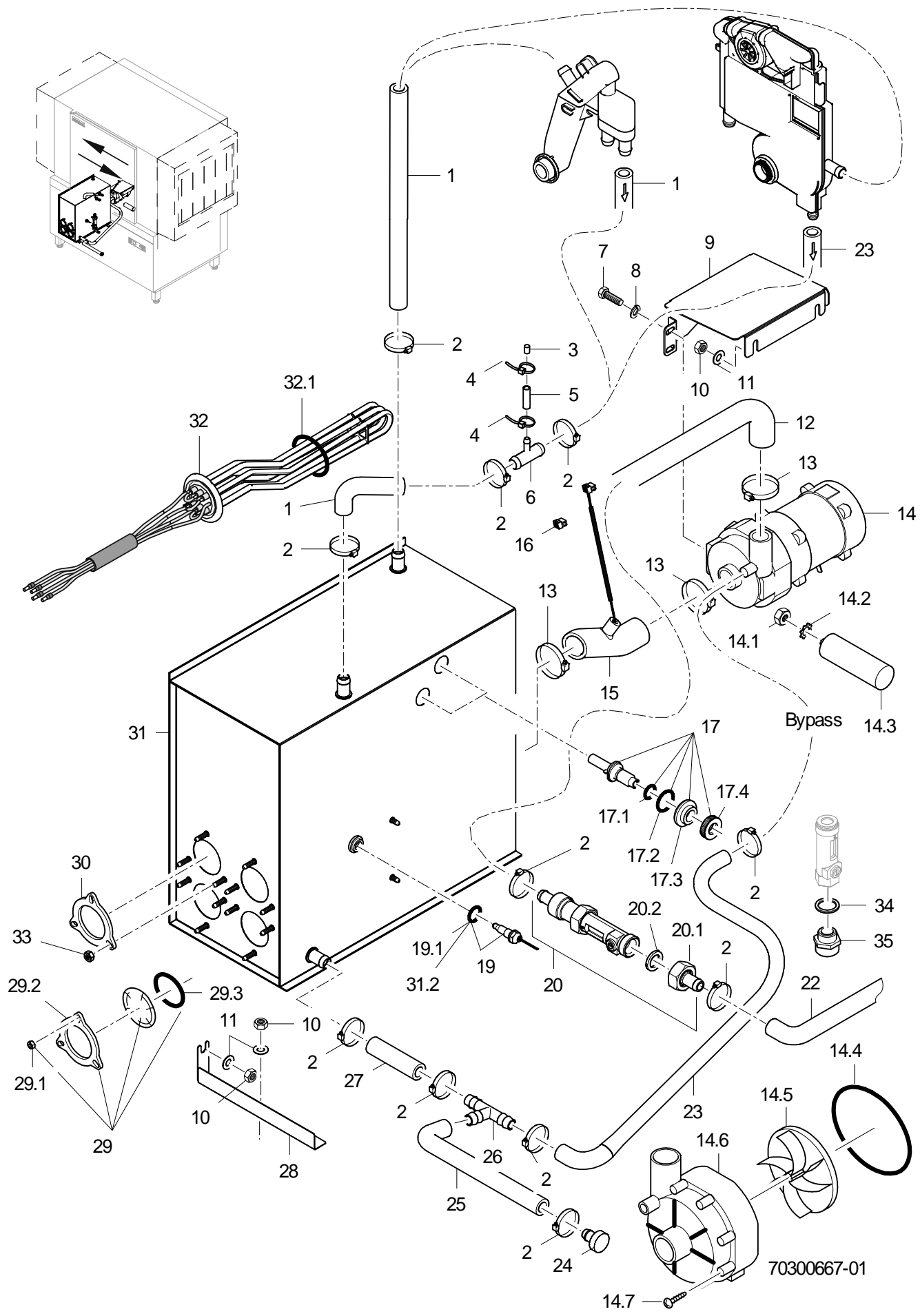


## STR

### Surchauffeur ouvert

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Tuyau coudé à 90°; DN12,5X4,0;40X1400	60001610		
2	Collier de serrage; D12-22 X 9	30000711		
3	Goujon; D6 X 30	70200383		
4	Collier colson; 100 X 2,5	31 20 175	2	
5	Tuyau flexible; DN5 X 1,5	40 01 024		60 mm; Vendu au mètre
6	Raccord en T; D15 X D15 X D10	70010599		
7	Vis à tête hexagonale; M6 X 16; A70	20 01 306	2	
8	Rondelle-ressort; B6	23 03 300	2	
9	Fixation; 1,5 X 188,7 X 210,1	70300310		
10	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302		
11	Rondelle; D5,3 X D15 X 1,2	22 05 301		
12	Coude tuyau réducteur; DN12,5 X DN24 X 4,0	70300846		
13	Collier de serrage; 25 - 40MM / 12MM	30002612		
14	Pompe 0,270 kW 8/0; 220/240V/1/50HZ	31 02 477		Réparation uniquement recommandée pour carter de pompe avec 7 vis
14	Pompe 0,270 kW 8/0; 220/240V/1/60HZ	31 02 445		Réparation uniquement recommandée pour carter de pompe avec 7 vis
14	Pompe 0,270 kW 8/0; 200V/1/50HZ	31 02 446		Réparation uniquement recommandée pour carter de pompe avec 7 vis
14	Pompe 0,270 kW 8/0; 200V/1/60HZ	31 02 447		Réparation uniquement recommandée pour carter de pompe avec 7 vis
14.1	Ecrou hexagonal; M8	21 01 305		
14.2	Rondelle-ressort; B8	23 03 301		
14.3	Condensateur; 5 MIKRO F	31 13 099		
14.4	Cordon rond; D=78 X 3; SHOR 50-55;	40 04 023		
14.5	Turbine de pompe; UP60/UP30 - 50HZ	31 02 466		50 Hz
14.5	Turbine de pompe assemblée; FÜR UP60 MIT 60HZ	31 02 587		60 Hz
14.6	Carter de la pompe; D=80,5MM	31 02 519		
14.7	Vis du carter de pompe; D4X35 PT	31 01 118	7	
15	Sonde thermique NSF	61006359		pour indicateur de température
16	Connecteur Macromodul; 250V/4KV/3; 2,5MM2	31 12 091		
17	Kit de montage interrupteur à flotteur	55 28 255	2	inclut pos. 17.1 - 17.4
17.1	Joint torique; 11,11 X 1,78	27 07 079		
17.2	Joint torique; 23 X 3,5	27 07 093		
17.3	Bague; D14,3 X D32 X 11	60003943		
17.4	Ecrou; M14 X 2, D26,8 X 8	60003989		
19	Kit sonde thermique	71002591		inclut pos. 19.1; pour régulation de température
19.1	Joint torique; 10 X 1	27 07 054		

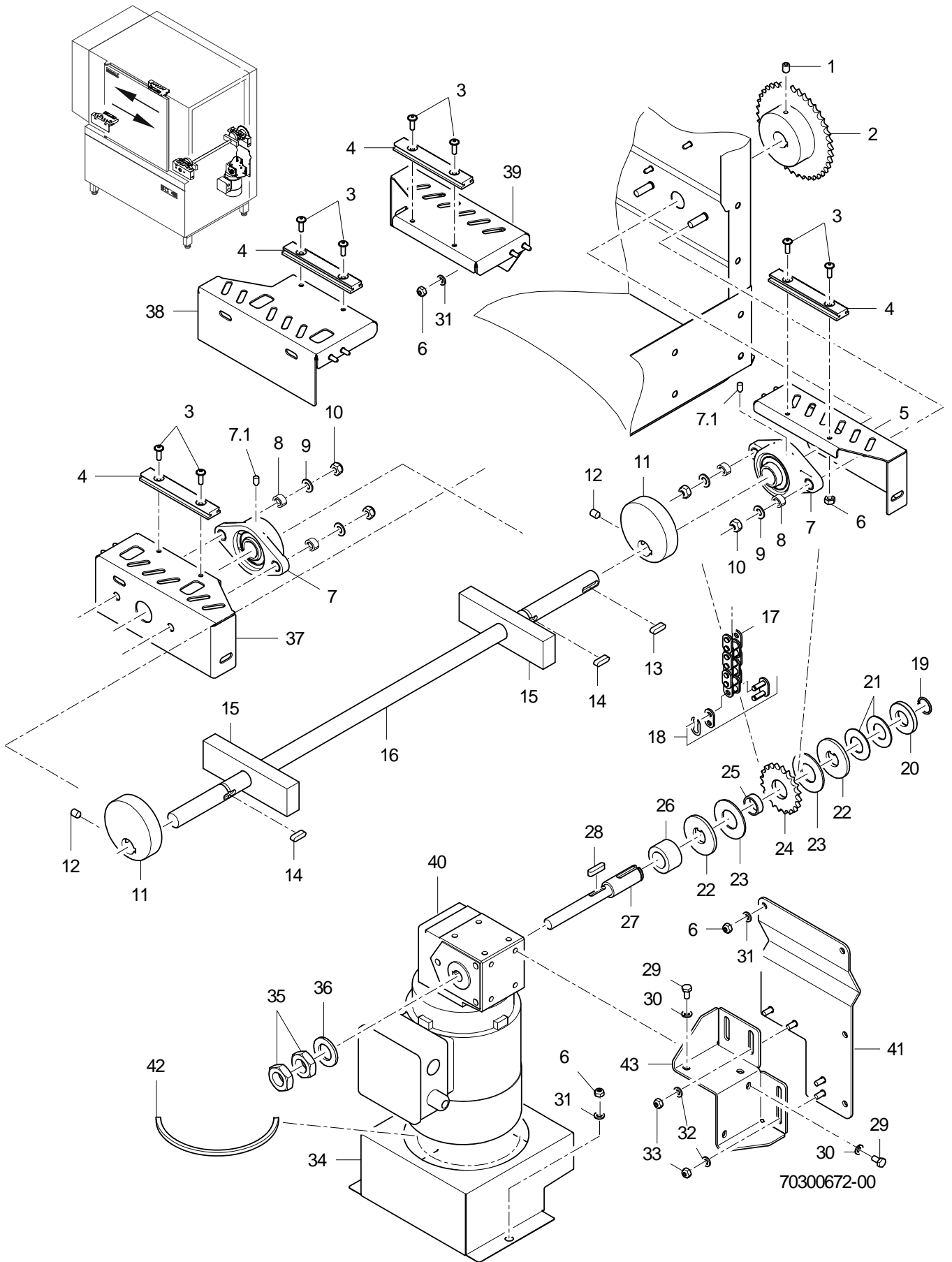
Positions manquantes voir page suivante



## STR

### Surchauffeur ouvert

Rep.	Désignation	N° de pièce Nb.	Remarque
20	Régulateur de débit; 2 - 8 L/MIN	70011176	inclut pos. 20.1 - 20.2
20.1	Tubulure pour tuyau; R 3/4" X 1/2"	60002453	
20.2	Joint; D16 X D24 X 3,0	83001022	
22	Tuyau flexible coudé 90°; DN12,5 X 4,0;30 X 1080	61005784	
23	Tuyau réducteur; DN10 X DN13; 55 X 1090	65005358	
24	Bouchon; D24 X D13,1 X 27	70007962	
25	Tuyau coudé à 90°; DN12,5 X 4,0; 40 X 200	65005547	
26	Raccord en T; D15 X D15 X D15	70010598	
27	Flexible industriel; DN13 X 3,5	40 02 035	60 mm; Vendu au mètre
28	Fixation; 1,0 X 39,6 X 236,6	70300313	2
29	Bride d'obturation	60002787	inclut pos. 29.1 - 29.3
29.1	Ecrou hexagonal; M5	21 01 203	
29.2	Bride; D43 X D80 X 4,0	01 17 003	
29.3	Joint torique; 43 X 7,0	27 07 088	
30	Bride; D43 X D80 X 4,0	01 17 003	
31	Kit surchauffeur 4 trous	70300686	inclut pos. 31.1 - 31.2
31.1	Joint torique; 43 X 7,0	27 07 088	4
31.2	Joint torique; 10 X 1	27 07 054	
32	Kit d'élément thermique de surchauffeur 6 kW avec fusible; 400-440V, 3~, 6KW	30008044	
32	Kit d'élément thermique de surchauffeur 6 kW avec fusible; 400-440V, 3~, 6KW	30008045	Australie + Cuba
32	Kit d'élément thermique de surchauffeur 6 kW avec fusible; 200V, 3~, 6KW	30008046	
32	Kit d'élément thermique de surchauffeur 6 kW avec fusible; 230V, 3~, 6KW	30008050	
32.1	Joint torique; 43 X 7,0	27 07 088	
33	Ecrou hexagonal; M5	21 01 203	
34	Joint d'étanchéité; D20,9 X D27 X 2,0	27 04 006	
35	Raccord de réduction; G 1/2" X G 3/4"; SW27	61003430	

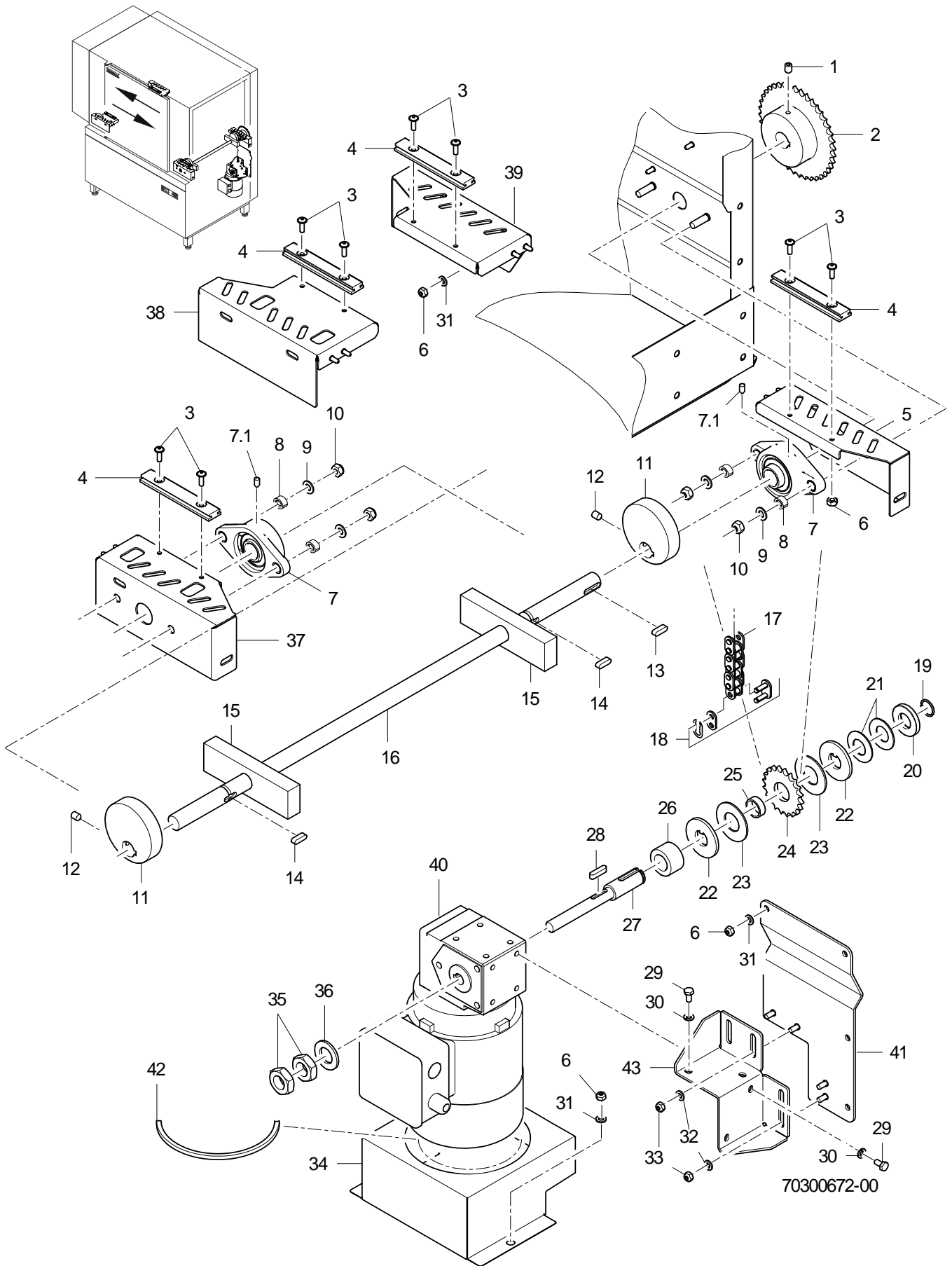


# STR

## Entraînement

Rep.	Désignation	N° de pièce Nb.	Remarque
1	Vis sans tête; M6 X 16	20 30 302	
2	Roue à chaîne 40 dents; 3/8" X 7/32" X 28	70300397	Paniers/h : 70 / 110; 50 Hz
2	Roue à chaîne 45 dents; 3/8" X 7/32" X 28	70300398	Paniers/h : 70 / 110; 60 Hz
2	Roue à chaîne 40 dents; 3/8" X 7/32" X 28	70300397	Paniers/h : 100 / 155; 50Hz
2	Roue à chaîne 32 dents; 3/8" X 7/32" X 28	70300396	Paniers/h : 100 / 155; 60 Hz
2	Roue à chaîne 32 dents; 3/8" X 7/32" X 28	70300396	Paniers/h : 130 / 208; 50 Hz
2	Roue à chaîne 38 dents; 3/8" X 7/32" X 30	70002825	Paniers/h : 130 / 208; 60 Hz
2	Roue à chaîne 32 dents; 3/8" X 7/32" X 28	70300396	Paniers/h : 90 / 130; 50 Hz
2	Roue à chaîne 38 dents; 3/8" X 7/32" X 30	70002825	Paniers/h : 90 / 130; 60 Hz
2	Roue à chaîne 32 dents; 3/8" X 7/32" X 28	70300396	Paniers/h : 130 / 200; 50 Hz
2	Roue à chaîne 40 dents; 3/8" X 7/32" X 28	70300397	Paniers/h : 130 / 200; 60 Hz
2	Roue de chaîne à 25 dents; 3/8" X 7/32" EINFACH	70011070	Paniers/h : 170 / 260; 50 Hz
2	Disque de roue à chaînes 30 dents; 3/8" X 7/32" X 28	70004834	Paniers/h : 170 / 260; 60 Hz
3	Vis à tête bombée; M5 X 16 MIT FLANSCH	20 10 307	8
4	Profilé CF; 9 X 20 X 114	70300162	4
5	Plaque gousset 1	70300158	
6	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302	
7	Palier avec carter	70011769	2 inclut pos. 7.1
7.1	Vis sans tête; M6 X 8	20 30 304	2
8	Tube; D10 X 0,75 X 10	70200405	4
9	Rondelle; D8,4 X D17 X 1,6	22 01 303	4
10	Ecrou hexagonal; M8	30002585	4
11	Excentrique; D78 X 18	70006680	2
12	Vis sans tête; M8 X 12	20 30 301	2
13	Clavette; A6 X 6 X 25	70002435	
14	Clavette; A6 X 6 X 20	26 10 300	2
15	Support de palier; 20 X 40 X 140	70300295	2
16	Arbre d'entraînement; D20F8 X 701,5	70300189	
17	Chaîne à rouleaux; 3/8" X 7/32"	28 10 038	924 mm; Vendue au mètre, paniers/h : 70 / 110; 50 Hz
17	Chaîne à rouleaux; 3/8" X 7/32"	28 10 038	963 mm; Vendue au mètre, paniers/h : 70 / 110; 60 Hz
17	Chaîne à rouleaux; 3/8" X 7/32"	28 10 038	991 mm; Vendue au mètre, paniers/h : 100 / 155; 50Hz
17	Chaîne à rouleaux; 3/8" X 7/32"	28 10 038	896 mm; Vendue au mètre, paniers/h : 100 / 155; 60 Hz
17	Chaîne à rouleaux; 3/8" X 7/32"	28 10 038	943 mm; Vendue au mètre, paniers/h : 130 / 208; 50 Hz
17	Chaîne à rouleaux; 3/8" X 7/32"	28 10 038	972 mm; Vendue au mètre, paniers/h : 130 / 208; 60 Hz
17	Chaîne à rouleaux; 3/8" X 7/32"	28 10 038	896 mm; Vendue au mètre, paniers/h : 90 / 130; 50 Hz
17	Chaîne à rouleaux; 3/8" X 7/32"	28 10 038	924 mm; Vendue au mètre, paniers/h : 90 / 130; 60 Hz
17	Chaîne à rouleaux; 3/8" X 7/32"	28 10 038	943 mm; Vendue au mètre, paniers/h : 130 / 200; 50 Hz
17	Chaîne à rouleaux; 3/8" X 7/32"	28 10 038	991 mm; Vendue au mètre, paniers/h : 130 / 200; 60 Hz
17	Chaîne à rouleaux; 3/8" X 7/32"	28 10 038	924 mm; Vendue au mètre, paniers/h : 170 / 260; 50 Hz
17	Chaîne à rouleaux; 3/8" X 7/32"	28 10 038	943 mm; Vendue au mètre, paniers/h : 170 / 260; 60 Hz
18	Maillon de raccord à attache rapide, droit; 06 B-1	28 10 037	

Positions manquantes voir page suivante

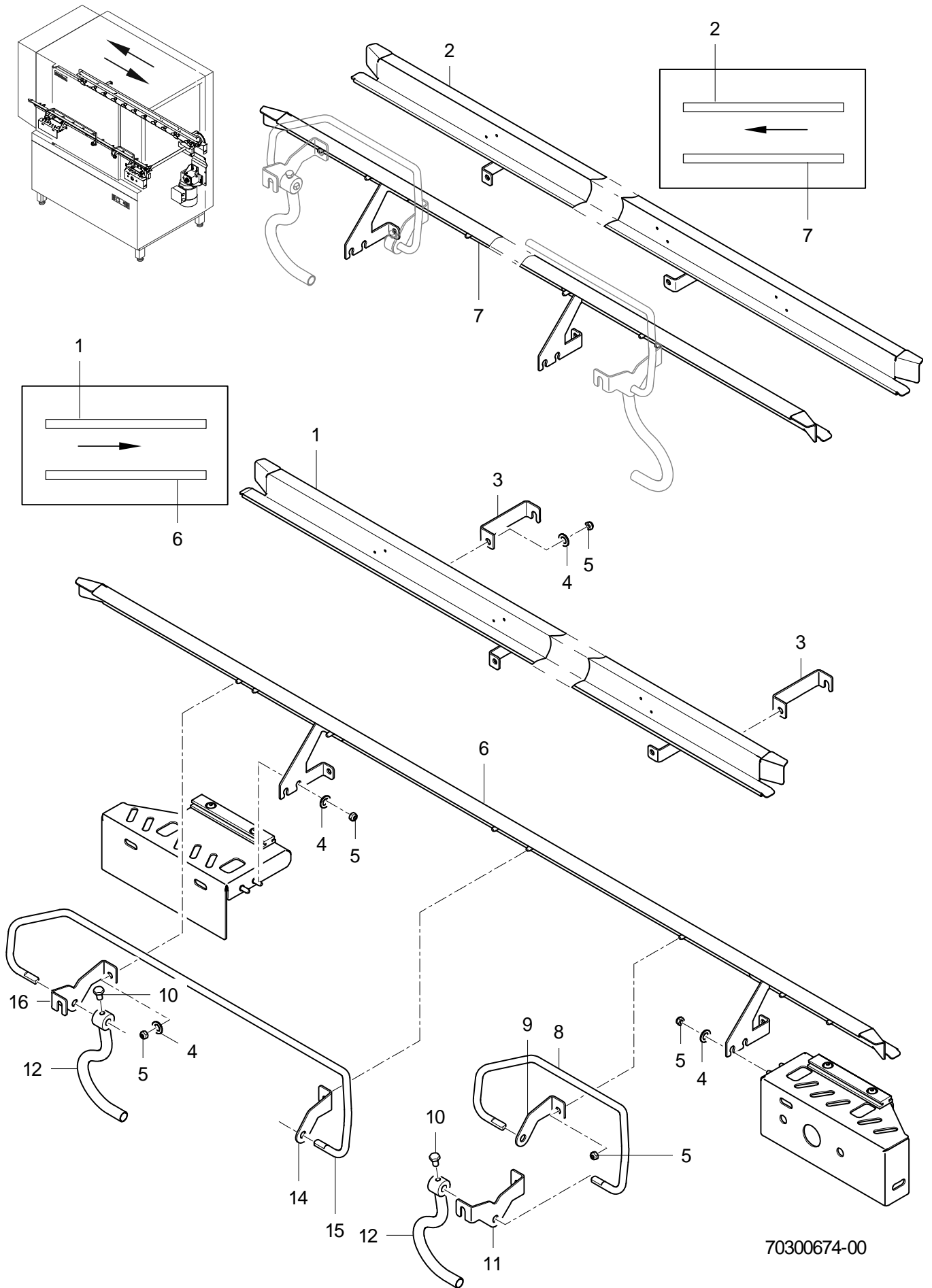




## STR

### Entraînement

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
19	Circlips fil rond; D20	23 10 306		
20	Anneau d'appui; D40 X 6	70008632		
21	Rondelle Belleville; D40 X 20,4 X 1,5	22 10 301	2	
22	Disque de frein; D20,2 X D50 X 4,0	70200367	2	
23	Garniture de frein; D50 X 2	70200368	2	
24	Disque de roue à chaîne, 20 dents; 3/8" X 7/32" X 5,3	70200370		Paniers/h : 70 / 110; 50+60 Hz
24	Disque de roue à chaîne, 31 dents; 3/8" X 7/32" X 5,3	70008375		Paniers/h : 100 / 155; 50Hz
24	Disque de roue à chaîne, 20 dents; 3/8" X 7/32" X 5,3	70200370		Paniers/h : 100 / 155; 60 Hz
24	Disque de roue à chaîne, 31 dents; 3/8" X 7/32" X 5,3	70008375		Paniers/h : 130 / 208; 50+60 Hz
24	Disque de roue à chaîne, 20 dents; 3/8" X 7/32" X 5,3	70200370		Paniers/h : 90 / 130; 50+60 Hz
24	Disque de roue à chaîne, 31 dents; 3/8" X 7/32" X 5,3	70008375		Paniers/h : 130 / 200; 50+60 Hz
24	Disque de roue à chaîne, 31 dents; 3/8" X 7/32" X 5,3	70008375		Paniers/h : 170 / 260; 50+60 Hz
25	Douille; D23,9 X 8	70200369		
26	Anneau de pression; D20,2 X D35 X 21	70300272		
27	Arbre; D20 X 150	70300271		
28	Clavette; 4,96 X 25	70300837		
29	Vis à tête hexagonale; M6 X 16; A70	20 01 306	4	
30	Rondelle-ressort; B6	23 03 300	4	
31	Rondelle; D5,3 X D15 X 1,2	22 05 301		
32	Rondelle; D6,4 X D18 X 1,6	22 05 302	4	
33	Ecrou hexagonal autobloquant; M6	21 05 304	4	
34	Déflexeur d'air; 0,8 X 317,8 X 388,6	70300524		
35	Ecrou hexagonal; M14 X 1,5	21 01 008	2	
36	Rondelle; B15; DIN 125	22 01 007		
37	Plaque gousset 2	70300159		
38	Plaque gousset 3	70300160		
39	Plaque gousset 4	70300161		
40	Moteur d'entraînement 0,09/0,12 kW; 380-440V/3/50-60HZ	31 16 090		
40	Moteur d'entraînement 0,09/0,12 kW; 220V-240V/3~/50-60 HZ	31 16 091		
40	Moteur d'entraînement 0,09/0,12 kW; 200V/3/50HZ-60HZ	31 16 092		
41	Console	70300225		
42	Joint d'étanchéité profilé; 1,0 - 2,0MM	40 04 006		460 mm; Vendu au mètre
43	Fixation	70300337		
o.P.	Câble entraînement	70300404		

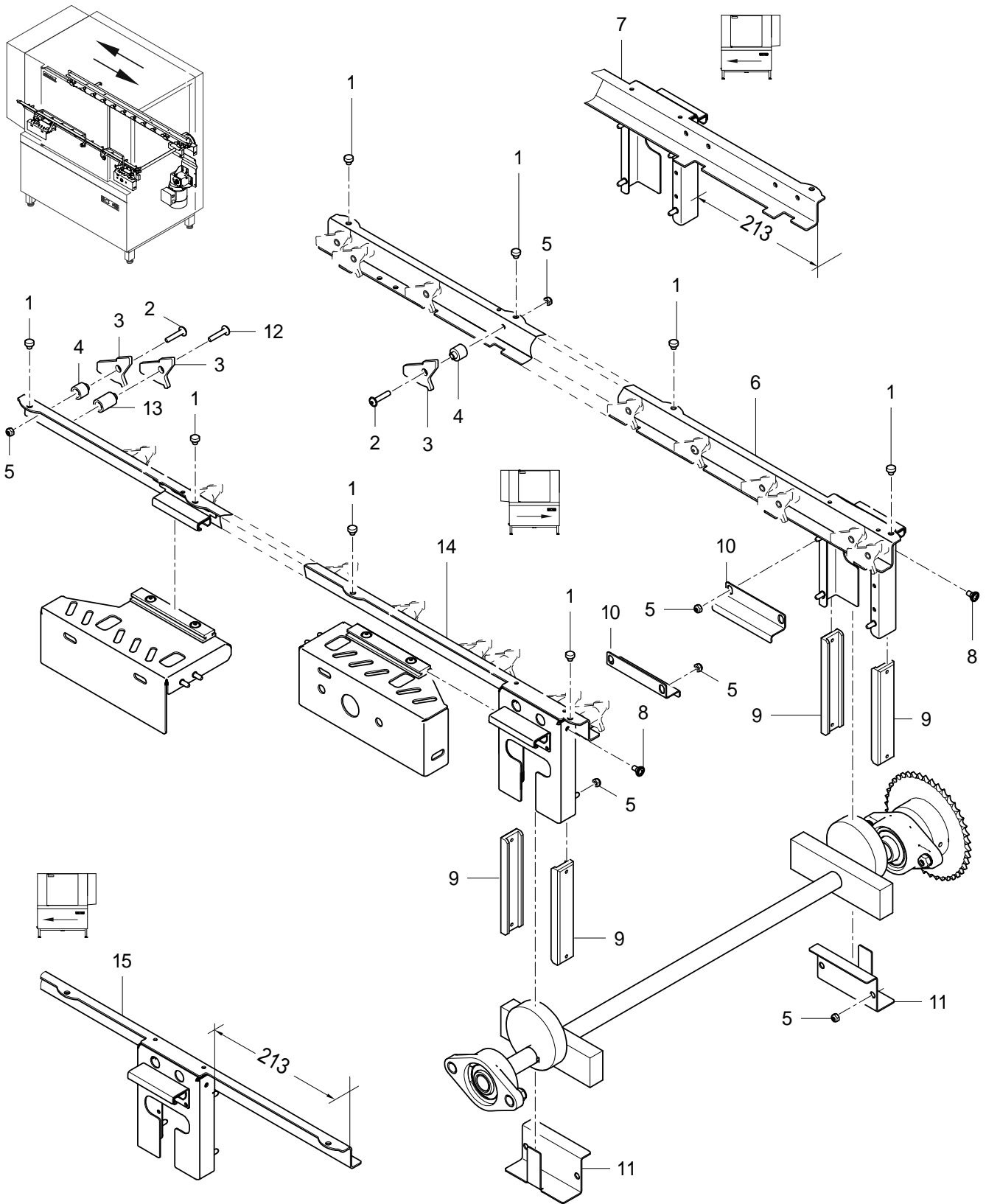


70300674-00

## STR

### Guidage de panier (Zone de lavage principale)

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Rail pour panier	70300193		gauche - droite
1	Guidage de panier avant G-D	70300153		Option : pour les machines d'une longueur de 1 110 mm (44 pouces), gauche - droite
1	Guidage de panier avant G-D	70300153		gauche - droite ; STR avec zone de pré lavage
2	Rail pour panier	70300195		droite - gauche
2	Guidage de panier avant D-G	70300156		Option : pour les machines d'une longueur de 1 110 mm (44 pouces), droite - gauche
2	Guidage de panier avant D-G	70300156		droite - gauche ; STR avec zone de pré lavage
3	Support; 2,0 X 20 X 110,32	70300478	2	
4	Rondelle; D5,3 X D15 X 1,2	22 05 301		
5	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302		
6	Rail pour panier	70300195		gauche - droite
6	Guidage de panier avant G-D	70300153		Option : pour les machines d'une longueur de 1 110 mm (44 pouces), gauche - droite
6	Guidage de panier avant G-D	70300153		gauche - droite ; STR avec zone de pré lavage
7	Rail pour panier	70300193		droite - gauche
7	Guidage de panier avant D-G	70300156		Option : pour les machines d'une longueur de 1 110 mm (44 pouces), droite - gauche
7	Guidage de panier avant D-G	70300156		droite - gauche ; STR avec zone de pré lavage
8	Etrier de commutation; D8 X 444	70300171		
9	Support de palier 1; 2,0 X 44,6 X 122,3	70300499		
10	Vis à tête hexagonale; M6 X 10; A70	30002732	2	
11	Support de palier 2; 2,0 X 44,6 X 122,3	70300501		
12	Bielle d'attaque	70300346	2	
14	Support de palier droit; 2,0 X 44,6 X 74,29	70300170		
15	Etrier de commutation; D8 X 744	70300172		
16	Support de palier gauche; 2,0 X 44,6 X 74,29	70300169		

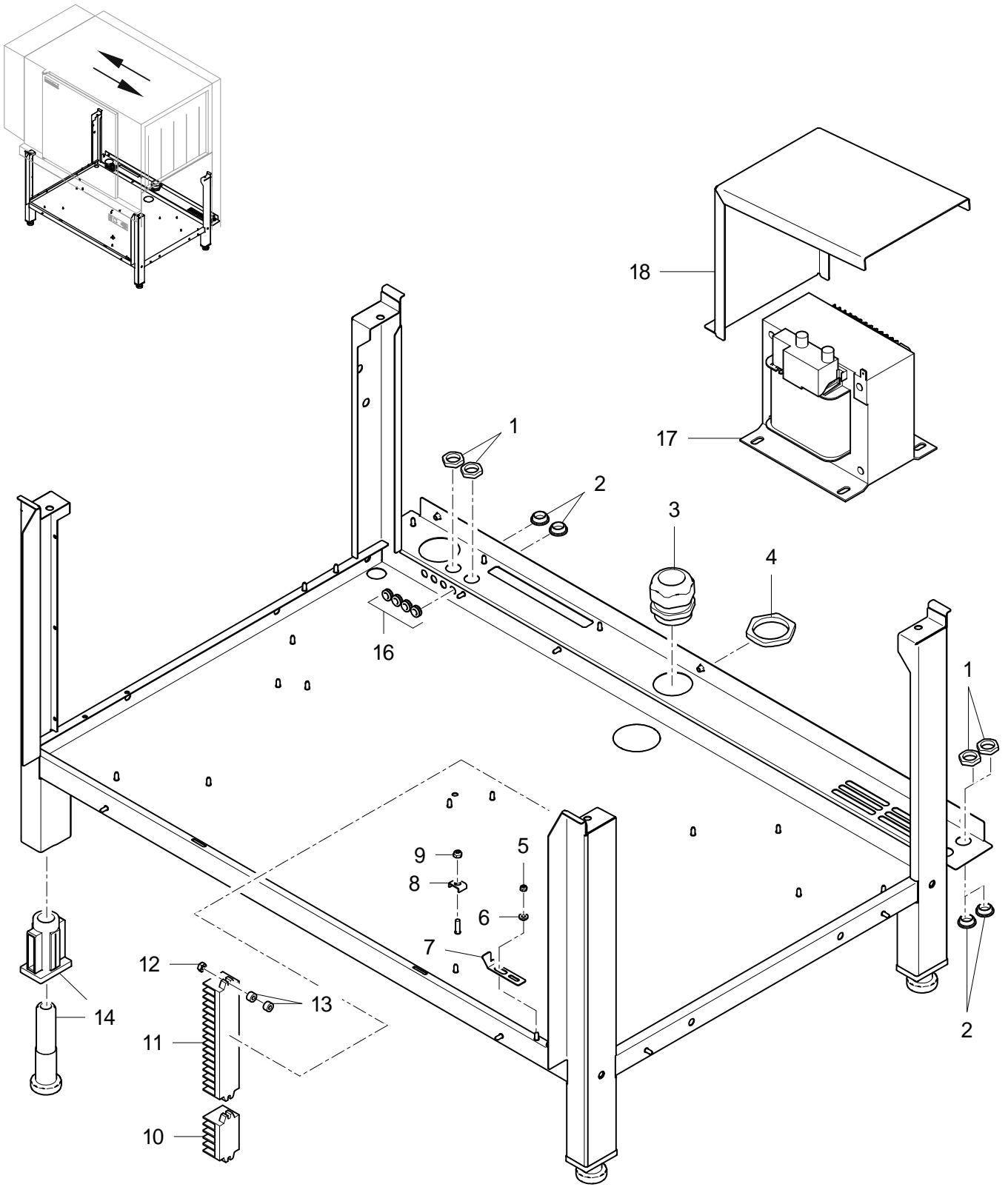


70300673-00

## STR

### Crémaillères d'avancement (Zone de lavage principale)

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Douille; D6,1 X 8,5; D10	70300528	10	
2	Vis à tête bombée; M5 X 25 MIT FLANSCH	20 10 372	22	
3	Cliquet; 4,0 X 46,37 X 50	70010601	28	
4	Douille; D8 X 16,5; D15	70300185	22	
5	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302		
6	Crémaillère d'avancement arrière G-D	70300533		gauche - droite
6	Crémaillère d'avancement arrière G-D	70300580		Option : pour les machines d'une longueur de 1 110 mm (44 pouces), gauche - droite
7	Crémaillère d'avancement arrière D-G	70300572		droite - gauche
7	Crémaillère d'avancement arrière D-G	70300588		Option : pour les machines d'une longueur de 1 110 mm (44 pouces), droite - gauche
8	Vis PT; KB 50 X 10	20 17 304	4	
9	Rail coulissant; 12 X 25 X 129	70006679	4	
10	Equerre en Z; 1,5 X 46,16 X 92	70300298	2	
11	Support; 1,5 X 92 X 134,5	70300296	2	
12	Vis à tête bombée; M5 X 35 MIT FLANSCH	20 10 007	6	
13	Douille; D8 X 25,5; D15	70300535	6	
14	Crémaillère d'avancement avant G-D	70300538		gauche - droite
14	Crémaillère d'avancement avant G-D	70300584		Option : pour les machines d'une longueur de 1 110 mm (44 pouces), gauche - droite
15	Crémaillère d'avancement avant D-G	70300576		droite - gauche
15	Crémaillère d'avancement avant D-G	70300592		Option : pour les machines d'une longueur de 1 110 mm (44 pouces), droite - gauche

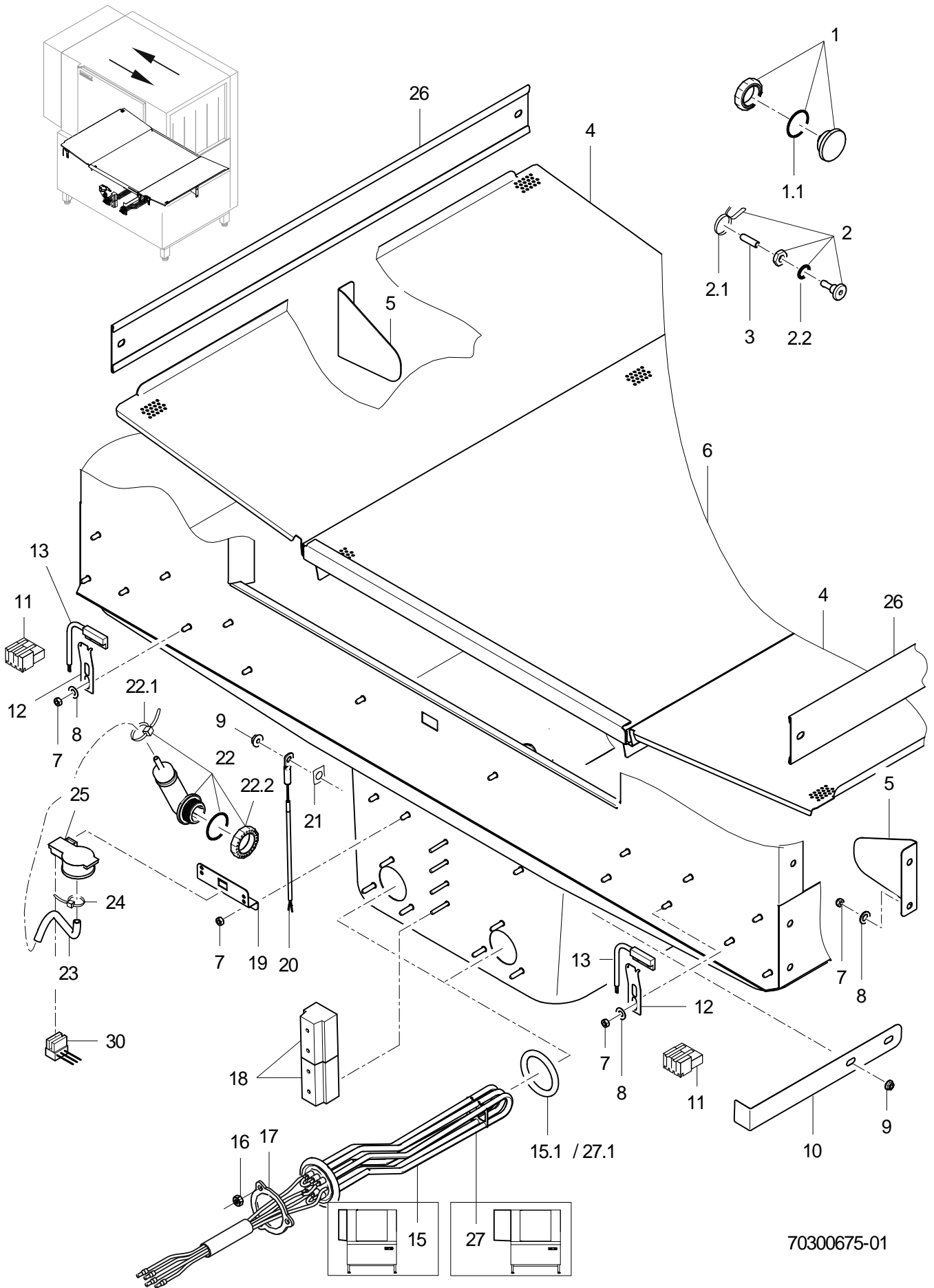


70300668-00

## STR

### Châssis

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Ecrou hexagonal; M20 X 1,5 X 5,0; SW27	31 10 162	4	
2	Vis de fermeture; M20 X 1,5	30000139	4	
3	Passe-câble; M50 X 1,5;26-35MM;IP68	31 10 156		
3	Passe-câble; M63 X 1,5; 34 - 48 MM	31 10 157		
4	Ecrou hexagonal; M50 X 1,5 X 8,0; SW60	31 10 166		
4	Ecrou hexagonal; M63 X 1,5 X 8,0; SW75	31 10 167		
5	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302	2	
6	Douille; D8 X 4; D12	70007667		
7	Coulisse; 1,5 X 24,8 X 80,33	70300520		
8	Etrier de serrage; 3,2 X 14 X 19,8	31 09 095		
9	Ecrou hexagonal; M6	21 01 304		
10	Borne plate; 5-POLIG	31 09 254		
11	Borne plate; 16-POLIG	31 09 154		
12	Ecrou hexagonal autobloquant; M4	21 05 300	4	
13	Rouleau d'écartement; D5,3 X D12 X 7	22 08 513	8	
14	Pied réglable con insert de filetage	61008117	4	
16	Diaphragme passe cloison; 6,25 X D15; D8,5	61004890	4	
17	Transformateur 800 VA sans carter; 150 X 130 X 165 (LBH)	31 15 031		Option
18	Tôle de protection; 1,25 X 174,4 X 410,86	70300646		Option



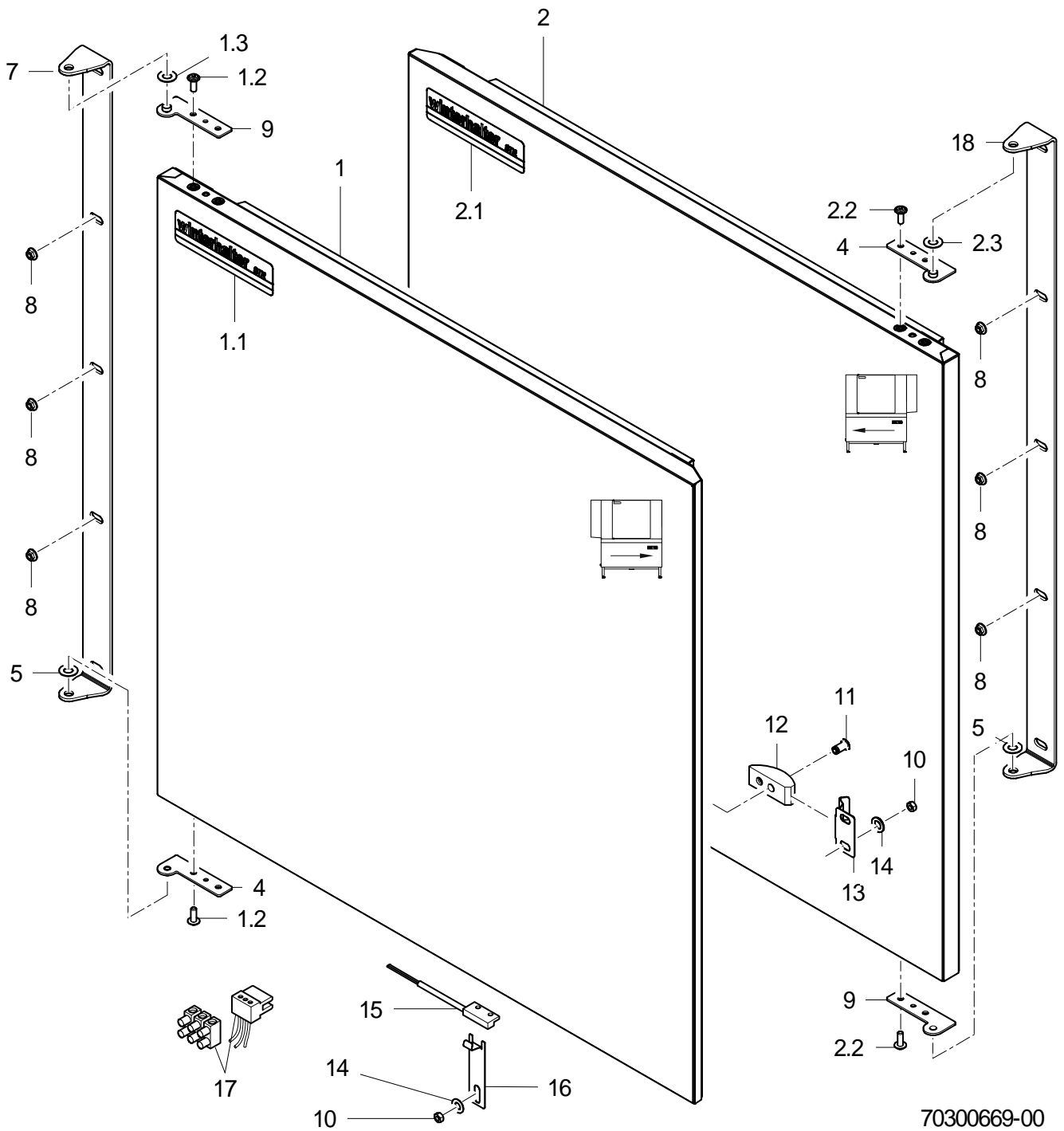
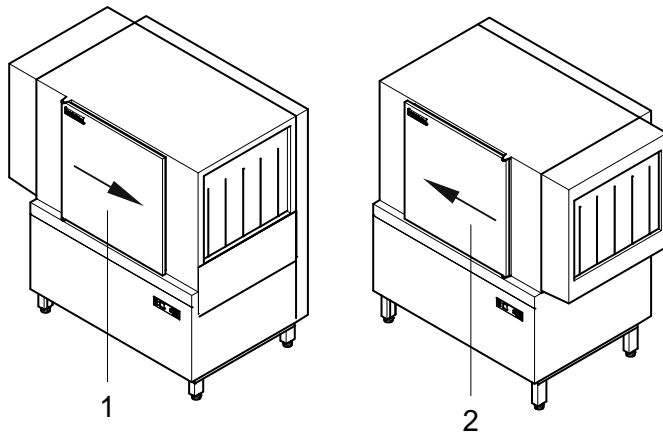
70300675-01



# STR

## Carter

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Bouchon borgne; G 3/8" X 21,4; SW10;	70004899		inclut pos. 1.1
1.1	Joint torique; 16 X 2,5	27 07 001		
2	Kit raccord de dosage; M10 X 29; SW5	61005883		inclut pos. 2.1 - 2.2
2.1	Collier de serrage pour tuyaux souples; D8,6 X 1	28 02 348		
2.2	Joint torique; 10 X 2,5	30000723		
3	Capuchon d'extrémité; D5,7 X 25,4	35 06 180		
4	Appui du filtre; 1,25 X 370,44 X 684,2	70300109	2	
5	Equerre; 1,25 X 91 X 122,35	70300260	2	
6	Tamis de surface; 1,20 X 583,03 X 752	70005926		
7	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302		
8	Rondelle; D5,3 X D15 X 1,2	22 05 301		
9	Ecrou frein denté; M5	21 01 310		
10	Equerre; 0,8 X 30 X 263,25	70300522		
11	Connecteur Macromodul; 250V/4KV/3; 2,5MM2	31 12 091		
12	Fixation; 0,8 X 19 X 65	70007658		
13	Commutateur magnétique; 32 X 14,9 X 6,9;1350MM	31 24 272		
15	Kit d'élément thermique de cuve 5 kW avec fusible; 230V, 3~, 5KW	30008057	2	STR sans zone de pré lavage
15.1	Joint torique; 43 X 7,0	27 07 088	2	
16	Ecrou hexagonal; M5	21 01 203	6	
17	Bride; D43 X D80 X 4,0	01 17 003	2	
18	Borne d'appareils G10/4; 4-POLIG; 10QMM	31 09 227		
19	Support du bloc enfichable; 1,25 X 47,45 X 80	70007315		
20	Kit capteur thermique 1700mm	80003804		
21	Film thermoconducteur avec trou; 0,25 X 12 X 15	61005285		
22	Kit réservoir d'air	60003525		inclut pos. 22.1 - 22.2
22.1	Collier colson; 100 X 2,5	31 20 175		
22.2	Ecrou; D26,2 X 8,5; SW32	60004612		
23	Tuyau flexible; DN5 X 1,5	40 01 024		180 mm; Vendu au mètre
24	Collier colson; 100 X 2,5	31 20 175		
25	Capteur de niveau; 0-30MBAR;5VDC/0,5-3,5V	31 26 044		
26	Défecteur de la buée; 1,25 X 83,46 X 660	70300874		
27	Kit d'élément thermique de cuve 6 kW avec fusible; 400-440V, 3~, 6KW	30008051	2	STR avec zone de pré lavage
27	Kit d'élément thermique de cuve 4,7/6,2 kW avec fusible; 200V, 3~, 4,7KW/230V, 3~, 6,2KW	30008049	2	STR avec zone de pré lavage
27.1	Joint torique; 43 X 7,0	27 07 088		
30	Câble univ. transmetteur de pression; 3 X 0,34QMM; 1520 LG	82000120		

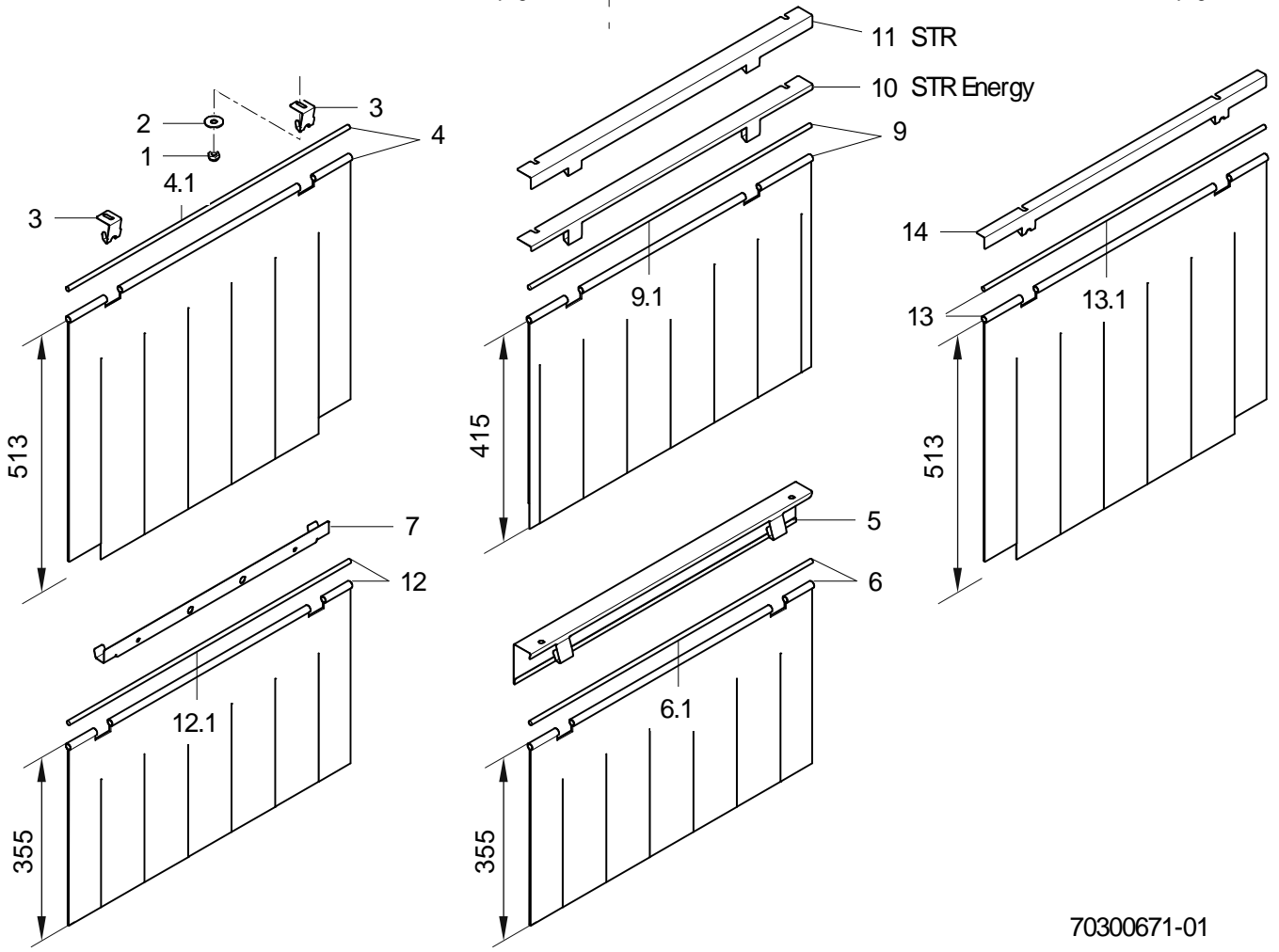
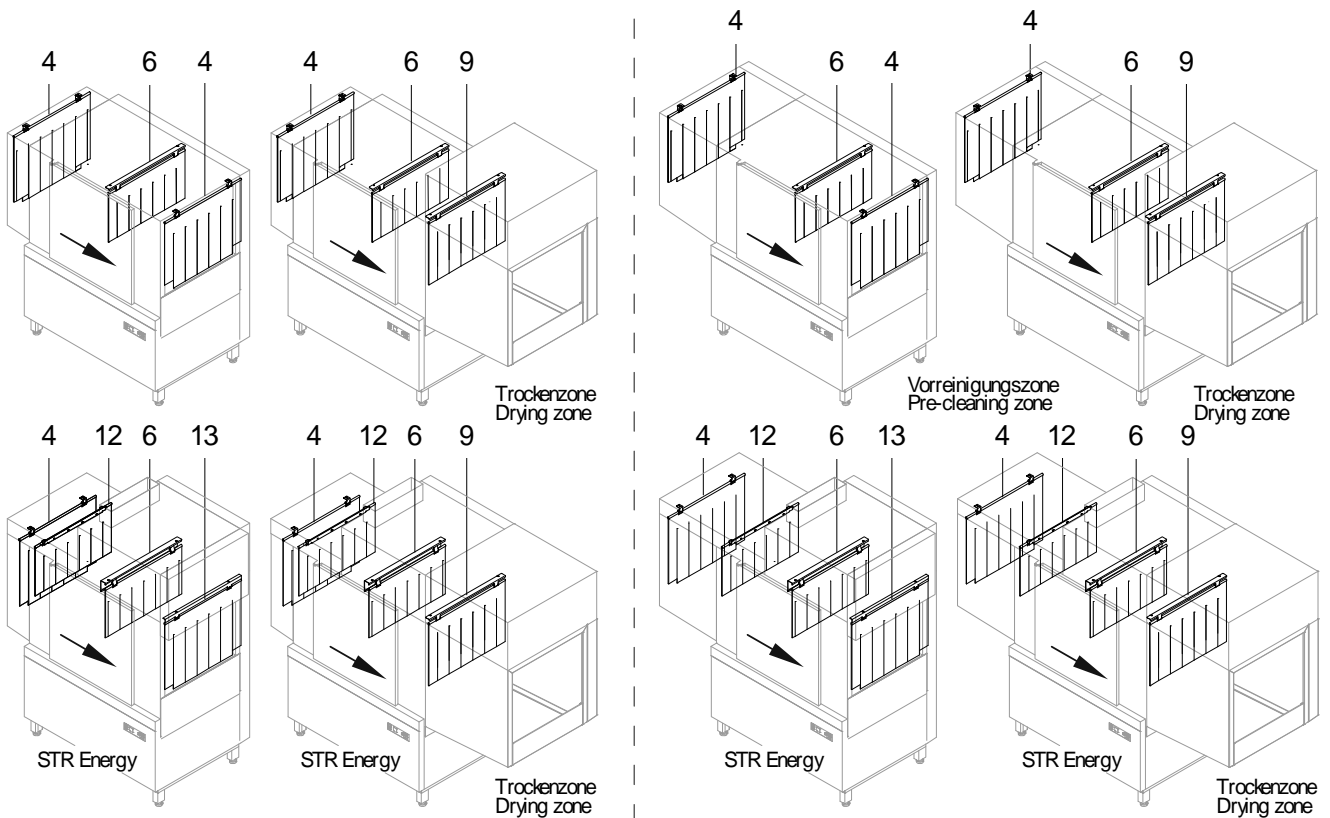


70300669-00

# STR

## Porte

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Porte G-D	70300687		inclut pos. 1.1 – 1.3
1.1	Plaque « Winterhalter STR »; 0,175 X 35 X 126	70300566		
1.2	Vis à tête bombée; M5 X 16 MIT FLANSCH	20 10 307	4	
1.3	Rondelle; D8,5 X D17 X 1,0	22 08 515	2	
2	Porte D-G	70300688		inclut pos. 2.1 – 2.3
2.1	Plaque « Winterhalter STR »; 0,175 X 35 X 126	70300566		
2.2	Vis à tête bombée; M5 X 16 MIT FLANSCH	20 10 307	4	
2.3	Rondelle; D8,5 X D17 X 1,0	22 08 515	2	
4	Charnière	30000603		
7	Charnière gauche - droite; 3,0 X 35 X 791,9	70300710		
8	Ecrou frein denté; M6	21 01 311	3	
9	Charnière	70006271		
10	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302	2	
11	Ecrou; M5; D11 X D7 X 15; SW3	65005474		
12	Serrure; 16,2 X 20 X 50	70300253		
13	Loqueteau; 1,0 X 45 X 61,26	70300254		
14	Rondelle; D5,3 X D15 X 1,2	22 05 301	2	
15	Commutateur magnétique; 32 X 14,9 X 6,9;1350MM	31 24 272		
16	Fixation; 0,8 X 19,5 X 85,34	70300505		
17	Fiche mâle du macromodule (3 pôles; RAST 2,5)	30000198		3 pôles
18	Charnière droite - gauche; 3,0 X 35 X 791,9	70300711		

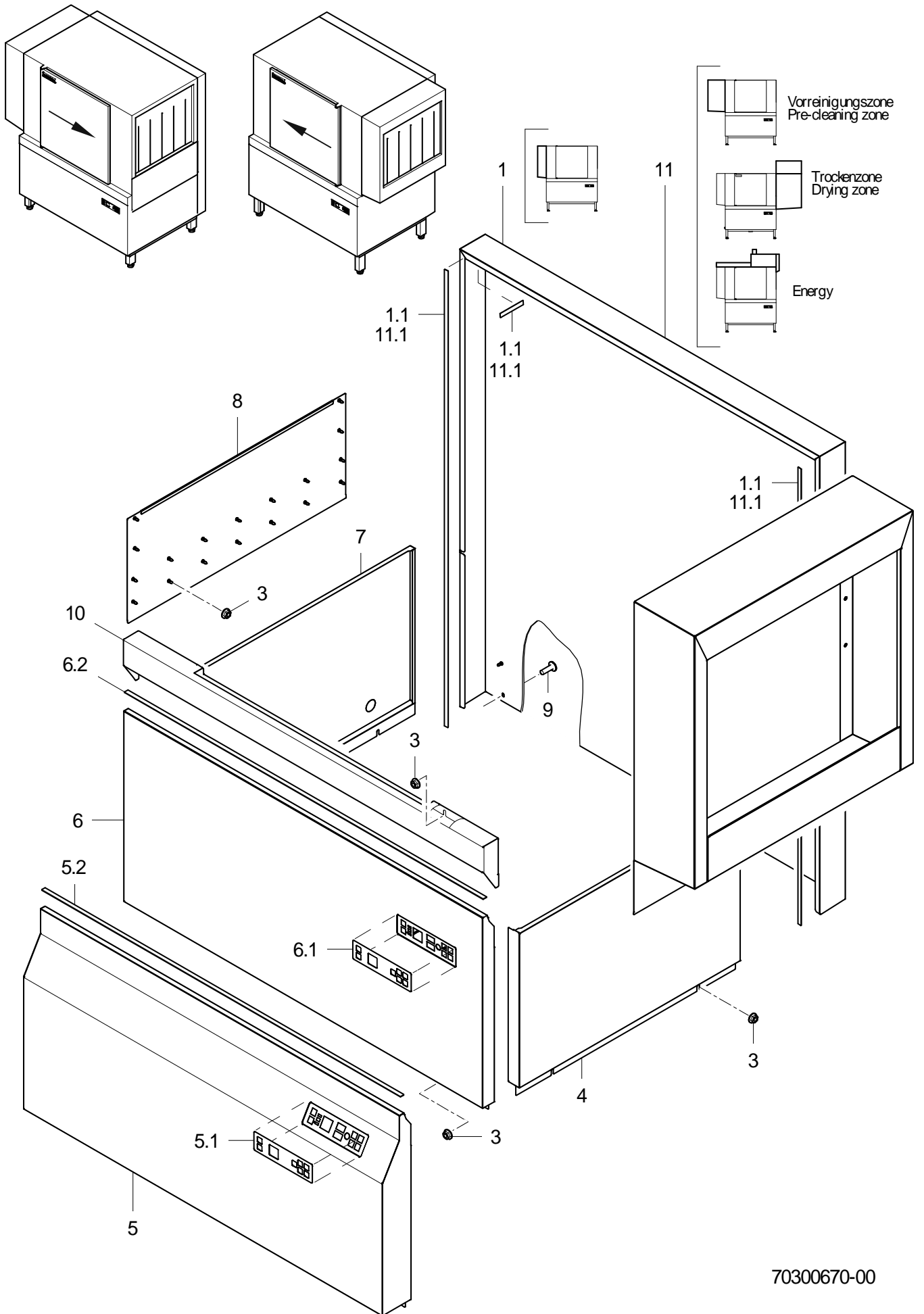


70300671-01

## STR

### Rideaux

Rep.	Désignation	N° de pièce Nb.	Remarque
1	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302	
2	Rondelle; D5,3 X D15 X 1,2	22 05 301	
3	Fixation; 1,5 X 54,65 X 89,15	70300519	
4	Rideau; 513 X 646 (0.63 INCH)	70007240	inclut pos. 4.1
4.1	Rail pour rideau; D8 X 646	70007241	
5	Rail pour rideau; 1,25 X 198,81 X 646	70300925	
6	Rideau; 355 X 646 (0.63 INCH)	70008044	inclut pos. 6.1
6.1	Rail pour rideau; D8 X 646	70007241	
7	Fixation; 1,5 X 56,53 X 516	70300596	
9.1	Rail pour rideau; D8 X 646	70007241	
9	Rideau; 355 X 646 (0.63 INCH)	70008044	jusqu'au n° de machine : 1074352
9	Rideau; 415 X 646 (0.63 INCH)	71002010	à partir du n° de mach. 1074353
10	Rail pour rideau; 1,25 X 198,81 X 646	70300925	jusqu'au n° de machine : 1074352
10	Rail pour rideau; 1,25 X 94,02 X 646	70011442	à partir du n° de mach. 1074353
11	Rail pour rideau; 1,25 X 198,81 X 646	70300925	jusqu'au n° de machine : 1074352
11	Rail pour rideau; 1,25 X 94,02 X 646	70011440	à partir du n° de mach. 1074353
12	Rideau; 355 X 646 (0.63 INCH)	70008044	
12.1	Rail pour rideau; D8 X 646	70007241	
13	Rideau; 513 X 646 (0.63 INCH)	70007240	
13.1	Rail pour rideau; D8 X 646	70007241	
14	Rail pour rideau; 1,25 X 81,02 X 646	70300906	

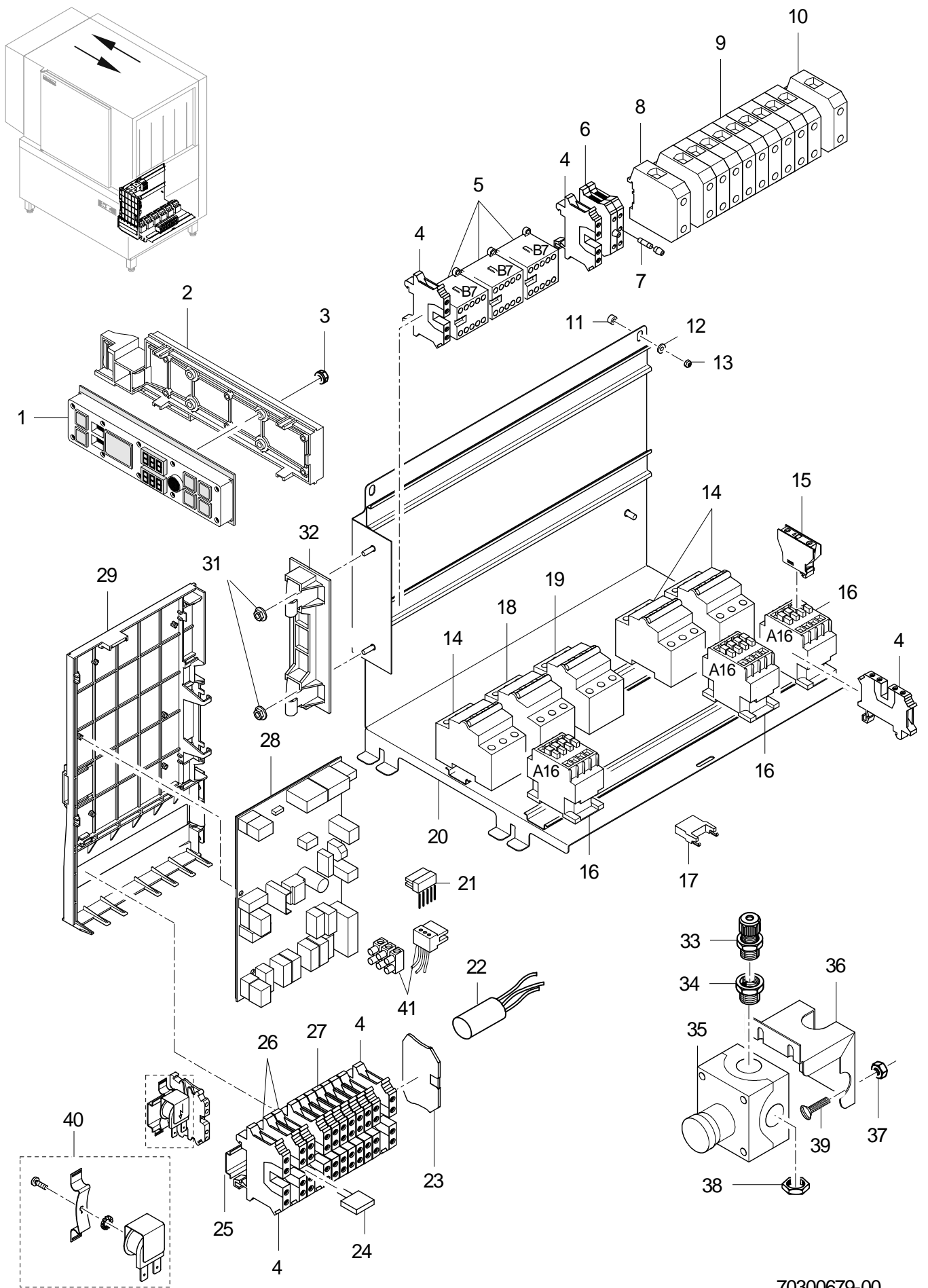


70300670-00

## STR

### Habillage (Zone de lavage principale)

Rep.	Désignation	N° de pièce Nb.	Remarque
1	Habillage arrière	70300689	inclut pos. 1.1
1.1	Ruban adhésif; 9 X 2 X 10000	30001091	1 rouleau = 10 m
3	Ecrou frein denté; M5	21 01 310	
4	Revêtement droite	70300116	
5	Habillage avant, vapeur	70300617	inclut pos. 5.1 – 5.2
5.1	Plaque « Tableau de commande STR »; 0,175 X 50 X 180	31 24 280	
5.2	Ruban adhésif; 9 X 2 X 10000	30001091	1 rouleau = 10 m
6	Habillage avant	70300618	inclut pos. 6.1 - 6.2
6.1	Plaque « Tableau de commande STR »; 0,175 X 50 X 180	31 24 280	
6.2	Ruban adhésif; 9 X 2 X 10000	30001091	1 rouleau = 10 m
7	Revêtement gauche	70300119	
8	Tôle de revêtement	70300118	monté(e) à gauche ou à droite
9	Vis à tête cylindrique bombée avec bride; M5 X 12 MIT FLANSCH	20 10 006	3
10	Gouttière	70300089	
11	Habillage arrière	30000451	STR Energy
11.1	Ruban adhésif; 9 X 2 X 10000	30001091	1 rouleau = 10 m



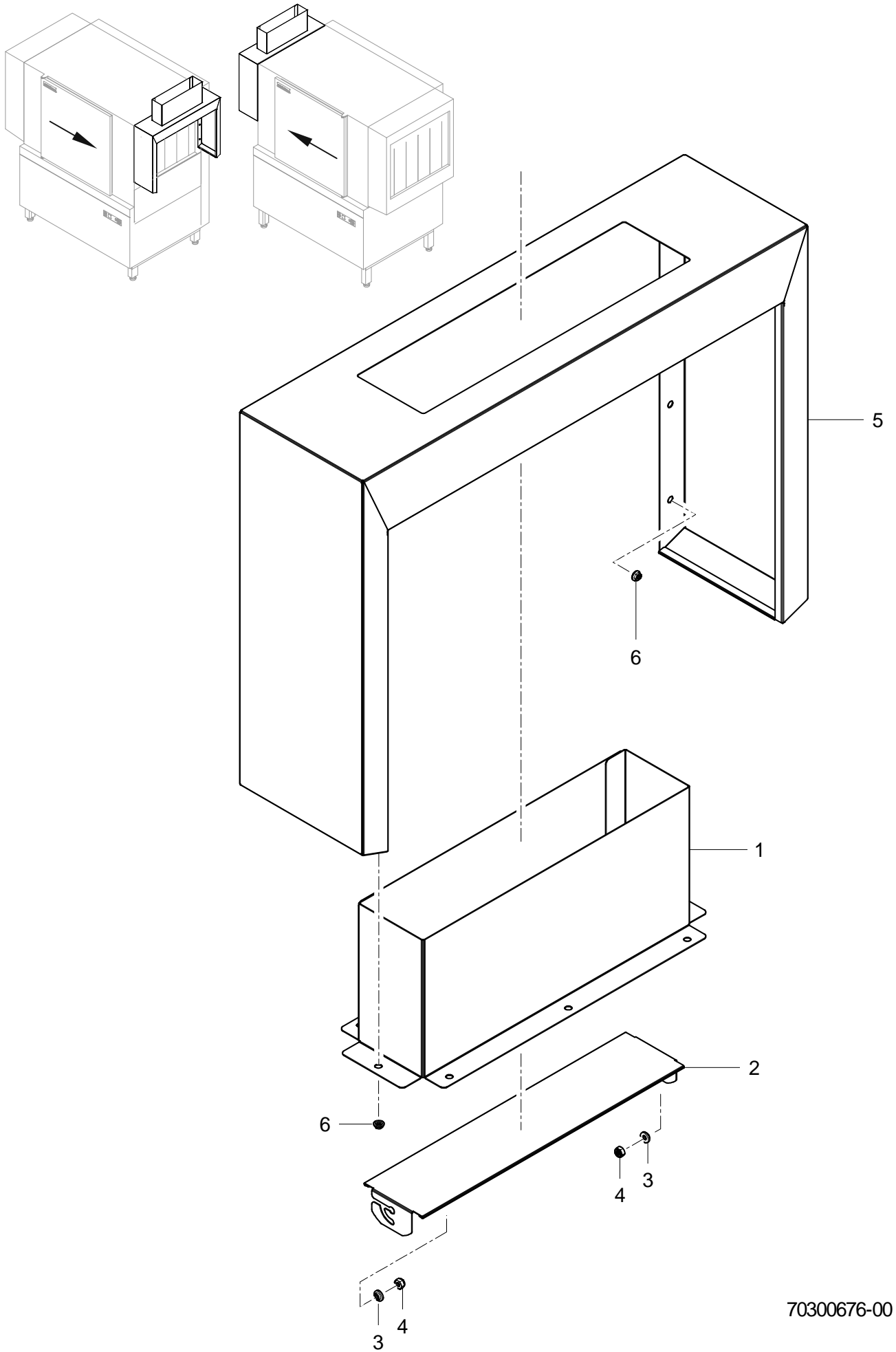
70300679-00



## STR

### Pièces électriques

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Tableau de commande; 25 X 55 X 210	31 24 222		
2	Support du tableau de commande	60003350		
3	Ensemble écrou-rondelle; M3	21 01 312	4	
4	Borne double UT 4-Quattro terre; GRÜN/GELB	31 09 272		
5	Contacteur B7:3H:1contact d'ouverture; 220-255V/50-60HZ	31 04 154		
5	Contacteur B7:3H:1contact d'ouverture; 200V/50-60HZ	31 04 171		Japon
6	Borne pour fusible; 10 A	31 09 149	2	
7	Fusible pour courant faible semi-retardée; 250V; 4,0A; 5 X 20	31 11 123	2	
8	Borne universelle UK 35 bleue	31 09 173		
9	Borne universelle grise; UK 35	31 09 172		Réseau en triangle, chauffé électriquement
9	Borne pour courants de forte intensité UKH 50	31 09 280		Réseau en étoile, chauffé électriquement
9	Borne universelle grise; UK 35	31 09 172		Chauffé à la vapeur
10	Borne du conducteur de protection USLKG 35	31 09 174		Réseau en triangle, chauffé électriquement
10	Borne du conducteur de protection USLKG 50	31 09 284		Réseau en étoile, chauffé électriquement
10	Borne du conducteur de protection USLKG 35	31 09 174		Chauffé à la vapeur
11	Rouleau d'écartement; D5,3 X D12 X 7	22 08 513	2	
12	Rondelle; D5,3 X D12 X 0,8	22 02 313		
13	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302	2	
14	Coupe-circuit automatique; 3-POLIG; 25A-C	31 11 311		
15	Commutateur auxiliaire 1contact de fermeture	31 04 166		
16	Contacteur AF16; 100-250V/50-60HZ AC/DC; 7,5KW	30000861		
17	Circuit RC; 250V	31 13 166		
18	Coupe-circuit automatique; 3-POLIG, 16A-K	31 11 316		
19	Coupe-circuit automatique; 3-POLIG; 6A-K	31 11 317		
20	Plaque de montage	70300380		
21	Kit montage câble bus	65005466		
22	Condensateur antiparasites; 0,27MF + 2 X 27000PF	31 13 078		
23	Couvercle; D-UT 2,5/4-QUATTRO	31 09 279		
24	Pont fixe; 2-POLIG; FBS 2-6	31 09 276		
25	Rail Oméga; 1,0 X 35 X 185	60003244		
26	Borne double UT 4-Quattro bleue; BLAU	31 09 271		
27	Borne double UT 4-Quattro; GRAU	31 09 270		
28	Commande de programme STR/STF	70300599		
29	Plaque de montage	60003660		
31	Ecrou frein denté; M5	21 01 310	2	
32	Charnière	70300139		
33	Passe-câble PG9; PG9; 4-8 MM; IP68	31 10 042		
34	Anneau réducteur; M20 X 1,5/M16 X 1,5	31 10 178		
35	Bouton-poussoir d'arrêt d'urgence	31 24 244		
36	Fixation pour arrêt d'urgence; 1,5 X 112 X 178	70005621		
37	Ecrou hexagonal autobloquant; M4	21 05 300		
38	Ecrou hexagonal; M20 X 1,5 X 5,0; SW27	31 10 162		
39	Vis à tête plate; M4 X 12	20 10 312		
40	Kit témoin acoustique niveau vide; WPS MAX. VORHANDEN	55 28 283		
41	Fiche mâle du macromodule (3 pôles; RAST 2,5)	30000198		3 pôles

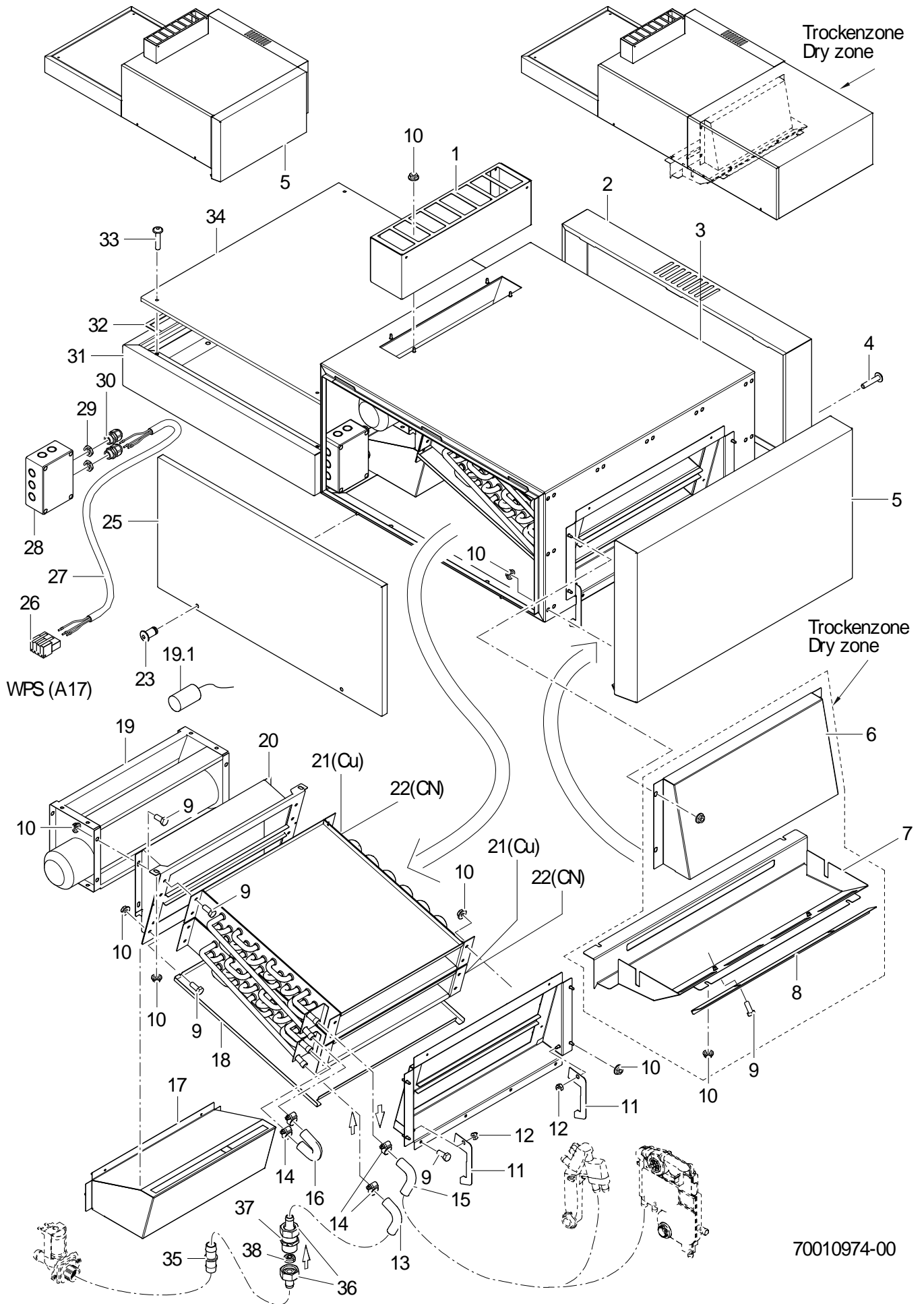


70300676-00

## STR

### Aspiration des buées

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Cheminée pour les buées	70300145		
2	Volet; 1,25 X 102,6 X 472,2	70300148		
3	Douille; D8 X 4; D12	70007667		
4	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302		
5	Dormant	70300327		
6	Ecrou frein denté; M5	21 01 310		

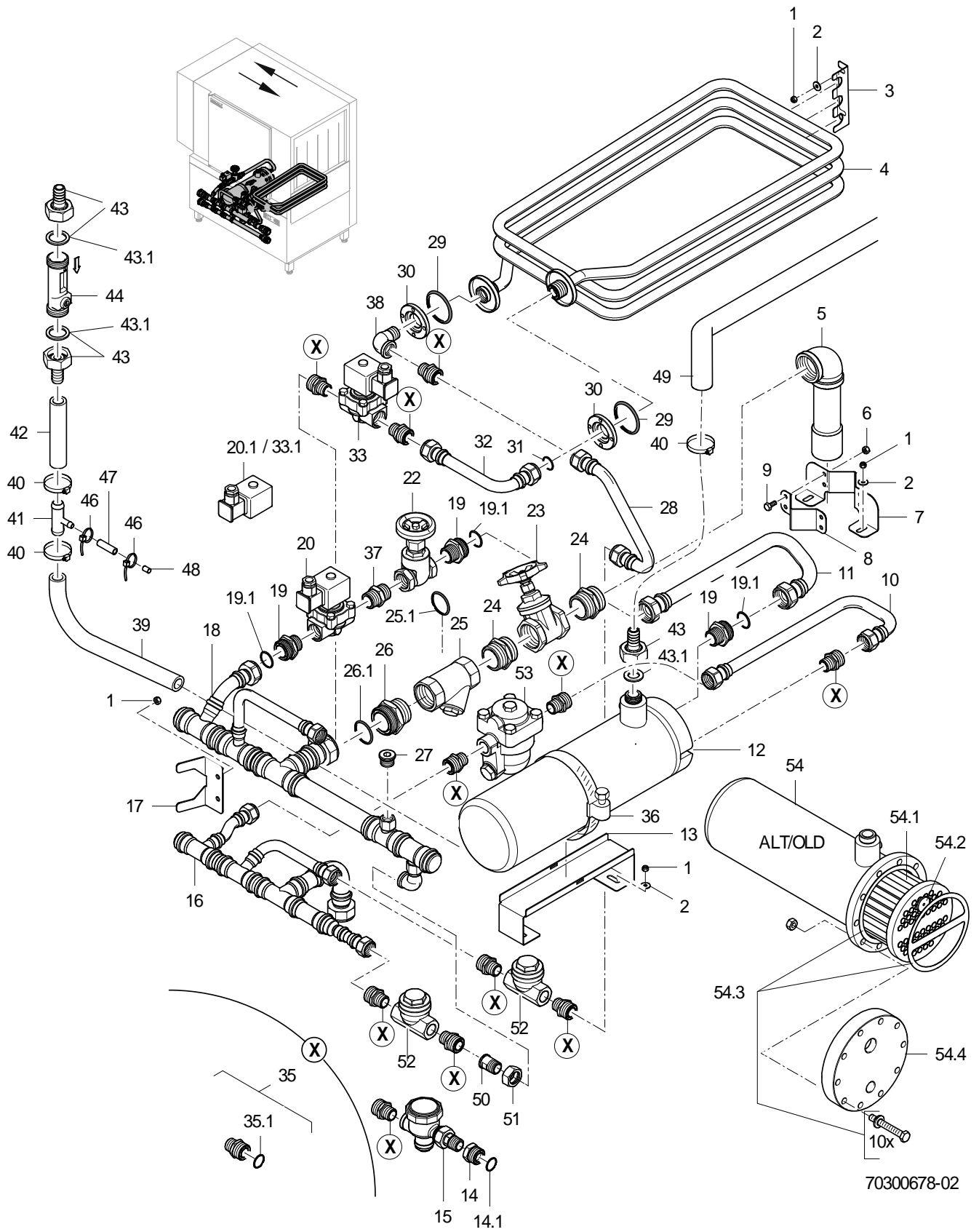


70010974-00

## STR

### Energy (option)

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Cheminée pour les buées	70300862		
2	Couvercle	70011033		
3	Carter	70300852		
4	Vis à tête bombée; M5 X 16 MIT FLANSCH	20 10 307	2	
5	Dormant	70300905		
6	Canal d'aspiration; 0,8 X 270 X 677,75	70300922		Machine avec zone de séchage
7	Déфлекteur d'air	70300888		Machine avec zone de séchage
8	Coulisse; 1,25 X 42,35 X 550	70010453		Machine avec zone de séchage
9	Vis à tête hexagonale; M5 X 12; A70	30012713		
10	Ecrou frein denté; M5	21 01 310		
11	Tôle; 1,25 X 54,33 X 126,9	70300921	2	Machine sans zone de séchage
12	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302	2	
13	Tuyau flexible coudé 90°; DN12,5 X 4,0;30 X 1080	61005784		
14	Collier de serrage; D12-22 X 9	30000711		
15	Coude tuyau flexible; DN12,5 X 4,0	40 03 051		
16	Coude tuyau; DN13 X 4,0	40 03 053		
17	Chicane	70300895		
18	Baquet; 0,8 X 470,6 X 476,1	70300860		
19	Ventilateur courant transversal	30000760		
19.1	Condensateur ; 5 MIKRO F	31 13 034		
20	Bride	70300917		
21	Echangeur thermique - Cuivre	80003791	2	
22	Echangeur thermique - Acier spécial	80003792	2	
23	Ecrou; M5; D11 X D7 X 15; SW3	65005474	2	
25	Couvercle	70008509		
26	Connecteur Macromodul; 250V/4KV/3; 2,5MM2	31 12 091		
27	Câble aérateur Energy; 3 G 7,5QMM, 4750 LG	65005571		
28	Boîte de connexion 15 pôles; 130 X 94 X 57; IP 66	31 18 097		
29	Ecrou hexagonal; M16 X 1,5 X 5,0; SW22	31 10 161	2	
30	Passe-câble; M16 X 1,5; 5,0-10MM; SW20; IP68	31 10 151	2	
31	Dormant	70300898		STR sans zone de prélavage
31	Dormant	70300996		STR avec zone de prélavage
32	Ruban adhésif; 9 BREIT;2 DICK X 10000	48 03 022		1 rouleau = 10 m
33	Vis à tête bombée; M5 X 25 MIT FLANSCH	20 10 372	2	
34	Couvercle; 0,8 X 603 X 652	70300897		STR sans zone de prélavage
34	Couvercle; 0,8 X 652 X 905	70301008		STR avec zone de prélavage
35	Tubulure pour tuyau; D13 X D13	29 06 509		
36	Tubulure pour tuyau; R 3/4" X 1/2"	60002453	2	
37	Nipple double; G 3/4" X 40; SW30	80002167		
38	Débitmètre; 6 L/MIN +/-15%; BLAU	30000461		



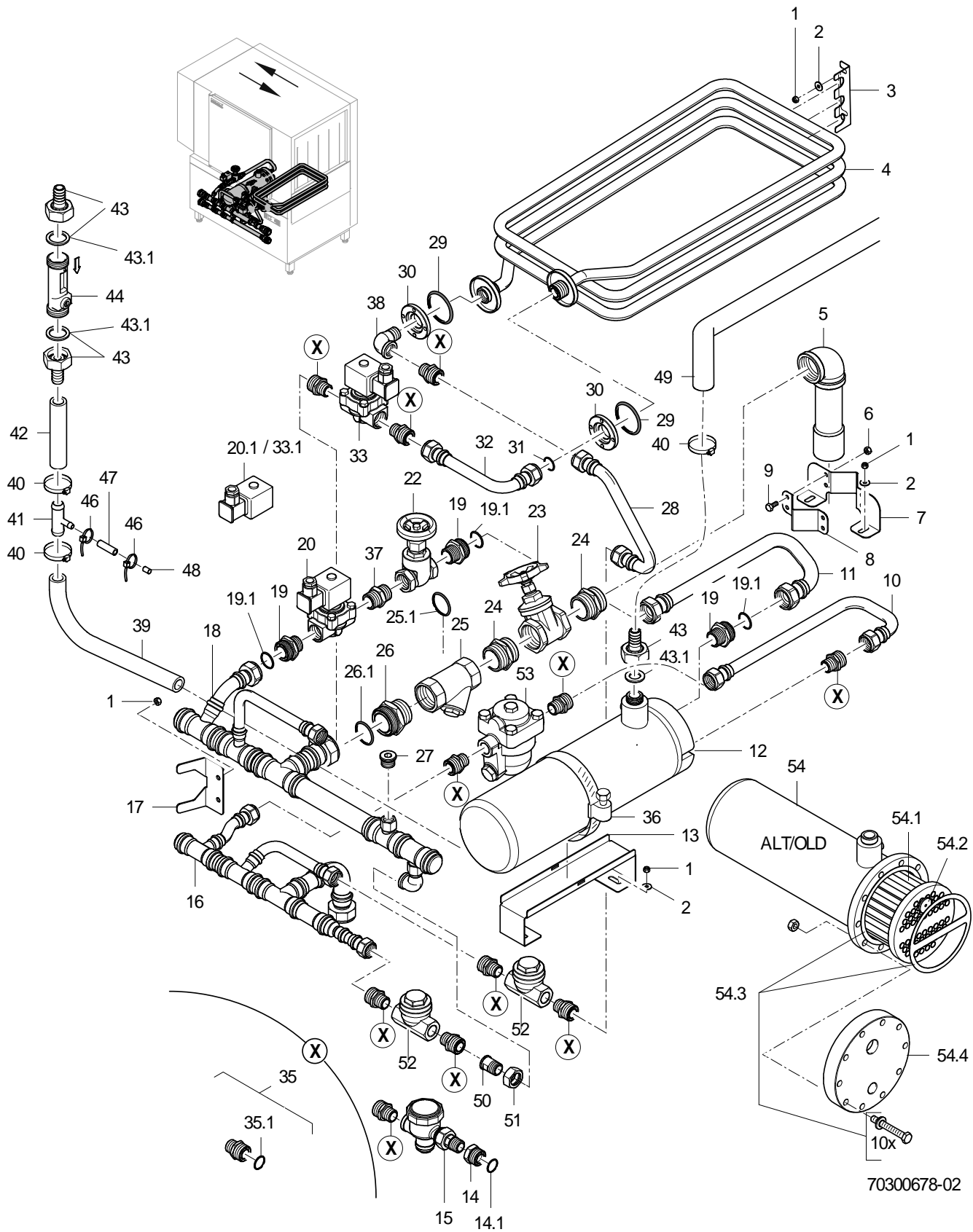
70300678-02

## STR

### Chauffage vapeur

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302		
2	Rondelle; D5,3 X D15 X 1,2	22 05 301		
3	Angle-support; 1,5 X 53,3 X 113	70009689		
4	Spirale chauffante vapeur	70009613		
5	Coude de raccordement de vapeur	70009918		
6	Ecrou hexagonal autobloquant; M6	21 05 304	4	
7	Support pour conduit; 1,5 X 88,33 X 181,62	70009786		
8	Bride de fixation; 1,5 X 40 X 121,62	70009770		
9	Vis à tête hexagonale; M6 X 12; A70	20 01 321	4	
10	Coude d'écoulement du condensat	70009765		jusqu'au n° de machine : 840 212
10	Coude d'écoulement du condensat	70010434		à partir du n° de mach. 840 213
11	Conduit coudé de surchauffeur	70009763		
12	Echangeur thermique à contre-courant; 425 X D129	70011080		
13	Support de surchauffeur; 1,5 X 81,66 X 428,31	70009685		
14	Nipple de réduction; G 1/2" X G 3/4"; SW27	70300681		inclut pos. 14.1
14.1	Joint torique; 18 X 2,5 (18,2 X 2,6)	27 07 077		
15	Système de vidange rapide du condensat; R 1/2"	30000730		jusqu'au n° de machine : 840 212
16	Conduit d'écoulement du condensat	70300455		jusqu'au n° de machine : 840 212
16	Conduit d'écoulement du condensat	70300811		à partir du n° de mach. 840 213
17	Support pour conduit; 1,5 X 92,5 X 96,5	70009895		
18	Conduit distributeur de vapeur	70300458		jusqu'au n° de machine : 840 212
18	Conduit distributeur de vapeur	70300810		à partir du n° de mach. 840 213
19	Raccord double; G 1" X R 3/4"; SW36	70300682		inclut pos. 19.1
19.1	Joint torique; 22,2 X 3,1	27 07 089		
20	Electrovanne 2/2 voies; G3/4";230-240V;50-60HZ	31 06 167		inclut pos. 20.1
20.1	Bobine; 220V/50HZ	31 06 147		
20	Electrovanne 2/2 voies; R3/4"; 220-230V; 60HZ	31 06 240		inclut pos. 20.1
20.1	Bobine; 220V/60HZ	31 06 149		
20	Electrovanne 2/2 voies; R3/4"; 200V; 50HZ	31 06 241		inclut pos. 20.1
20.1	Bobine; 200V/50HZ	31 06 156		
20	Electrovanne 2/2 voies; R3/4"; 200V; 60HZ	31 06 242		inclut pos. 20.1
20.1	Bobine; 200V/60HZ	31 06 157		

Positions manquantes voir page suivante



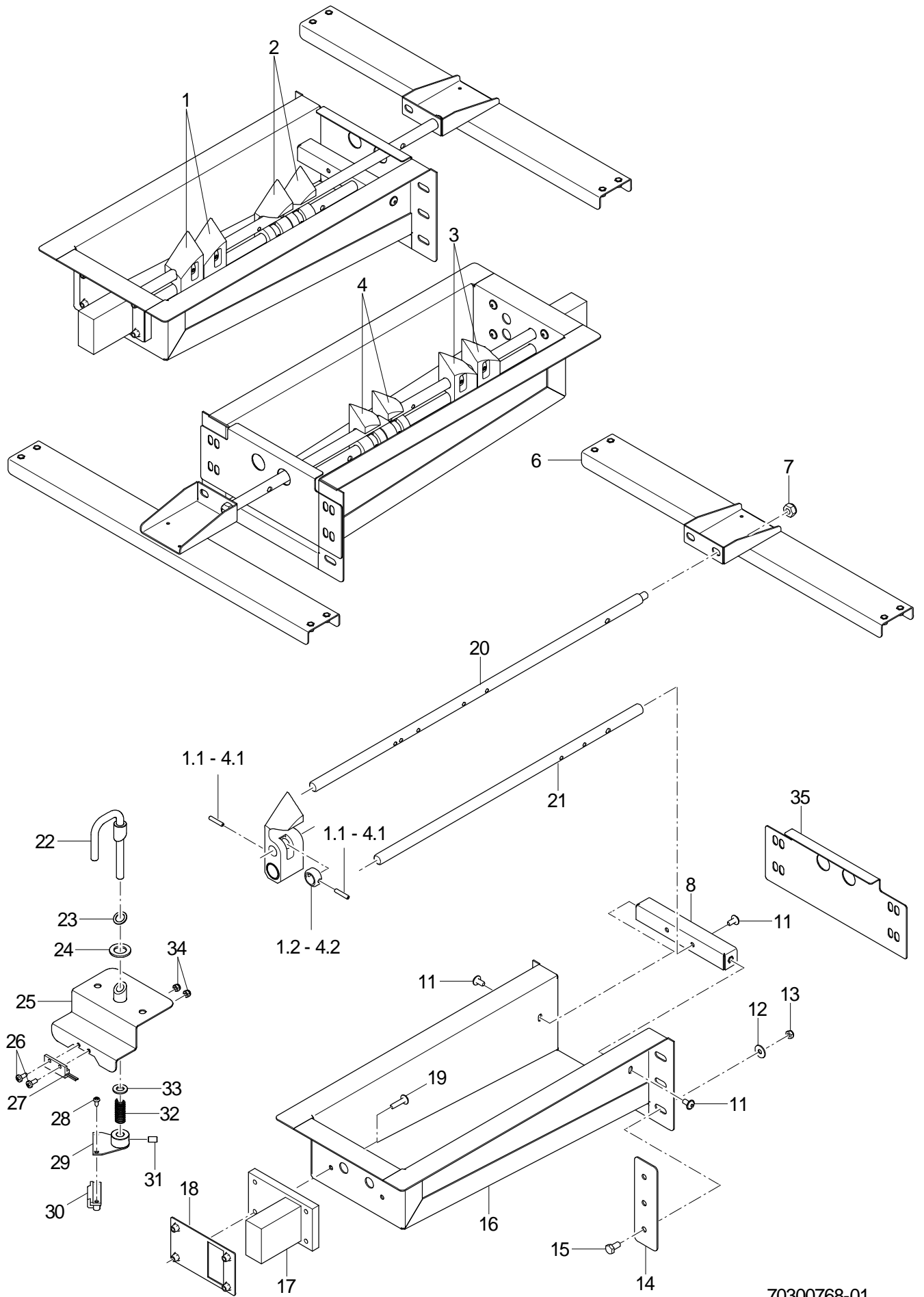
70300678-02



## STR

### Chauffage vapeur

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
22	Robinet-vanne; G 3/4"	29 01 318		
23	Robinet-vanne; 1 1/4"	29 01 319		
24	Raccord double; R 1 1/4", SW46	70009912		
25	Collecteur d'impuretés; R 1 1/4" X 100	30000291		inclut pos. 25.1
25.1	Joint torique; 30 X 3	30000281		
26	Raccord double; G 1 1/2" X R 1 1/4";	70300680		inclut pos. 26.1
26.1	Joint torique; 35,4 X 3,25	27 07 090		
27	Vis de fermeture; G 1/2"	30 08 303		
28	Coude d'écoulement du condensat	70300451		
29	Joint torique; 43 X 7,0	27 07 088	2	
30	Rondelle de pression de centrage; G 3/4" X 12, D59	70009508	2	
31	Joint torique; 18 X 2,5 (18,2 X 2,6)	27 07 077		
32	Coude de raccordement de vapeur	70300453		
33	Electrovanne 2/2 voies; R1/2";230-240V;50-60HZ	31 06 143		inclut pos. 33.1
33.1	Bobine; 220V/50HZ	31 06 147		
33	Electrovanne 2/2 voies; R1/2"; 220-230V; 60HZ	31 06 237		inclut pos. 33.1
33.1	Bobine; 220V/60HZ	31 06 149		
33	Electrovanne 2/2 voies; R1/2"; 200V; 50HZ	31 06 238		inclut pos. 33.1
33.1	Bobine; 200V/50HZ	31 06 156		
33	Electrovanne 2/2 voies; R1/2"; 200V; 60HZ	31 06 239		inclut pos. 33.1
33.1	Bobine; 200V/60HZ	31 06 157		
35	Raccord de réduction; G 3/4" X R 1/2"; SW27	70005633		inclut pos. 35.1
35.1	Joint torique; 18 X 2,5 (18,2 X 2,6)	27 07 077		
36	Collier de serrage; D50-145 X 12	28 02 008		
37	Nipple double hexagonal; R 3/4" X 40; SW30	30 11 021		
38	Coude à 90°; G 1/2"	30 02 301		
39	Tuyau flexible; DN12,5 X 3,5; 520	62003092		
40	Collier de serrage; D12-22 X 9	30000711	4	
41	Raccord en T; D15 X D15 X D10	70010599		
42	Flexible industriel; DN13 X 3,5	40 02 035		80 mm; Vendu au mètre
43	Tubulure pour tuyau; R 3/4" X 1/2"	60002453		
43.1	Joint; D16 X D24 X 3,0	83001022		
44	Régulateur de débit; 2 - 8 L/MIN	70011176		
46	Collier colson; 100 X 2,5	31 20 175	2	
47	Tuyau flexible; DN5 X 1,5	40 01 024		60 mm; Vendu au mètre
48	Goujon; D6 X 30	70200383		
49	Tuyau flexible coudé 90°; DN12,5 X 4,0;30 X 1080	61005784		
50	Raccord fileté R 1/2"; D24 X 30; SW19	70010563		à partir du n° de mach. 840 213
51	Ecrou-raccord	70010558		à partir du n° de mach. 840 213
52	Purgeur de vapeur thermostatique; 1/2"	29 03 012	3	à partir du n° de mach. 840 213
53	Purgeur de vapeur; R 1/2" DRUCKSTUFE 5	29 03 013		à partir du n° de mach. 840 213
54	Echangeur thermique à contre-courant	70009590		remplacé par 70011080
54.1	Faisceau tubulaire de chauffage	70009594		remplacé par 70011080
54.2	Cache	70009948		
54.3	Kit d'étanchéité surchauffeur à vapeur	30000713		
54.4	Bride de raccordement	70009593		



70300768-01

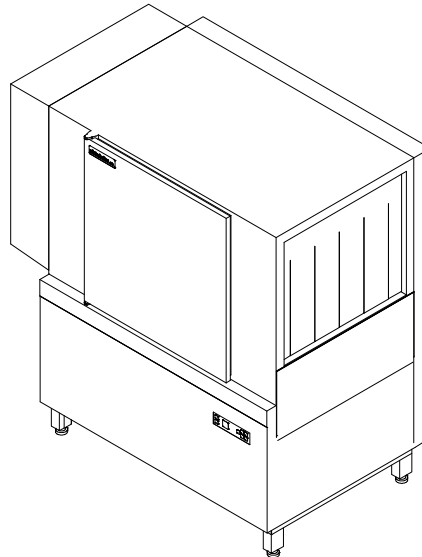
## STR

### Entrée en angle

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Came orientable haut gauche - droite	70010488	2	inclut pos. 1.1 - 1.2
1.1	Manchon de serrage; D4 X 20; FORM A	26 08 305	2	
1.2	Anneau de serrage; D20 X 10	70010150		
2	Came orientable bas gauche - droite	70010489	2	inclut pos. 2.1 - 2.2
2.1	Manchon de serrage; D4 X 20; FORM A	26 08 305	2	
2.2	Anneau de serrage; D20 X 10	70010150		
3	Came orientable haut droite - gauche	70010490	2	inclut pos. 3.1 - 3.2
3.1	Manchon de serrage; D4 X 20; FORM A	26 08 305	2	
3.2	Anneau de serrage; D20 X 10	70010150		
4	Came orientable bas droite - gauche	70010491	2	inclut pos. 4.1 - 4.2
4.1	Manchon de serrage; D4 X 20; FORM A	26 08 305	2	
4.2	Anneau de serrage; D20 X 10	70010150		
6	Entretoise diagonale	70300430		
7	Ecrou hexagonal autobloquant; M8	21 05 306		
8	Angle-support	70300605		
11	Vis à tête hexagonale; M5 X 12; A70	30012713	3	
12	Rondelle; D6,4 X D18 X 1,6	22 05 302	6	
13	Ecrou hexagonal autobloquant; M6	21 05 304	6	
14	Cache; 1,5 X 35 X 113	70010282		
15	Vis à tête hexagonale; M6 X 16; A70	20 01 306	6	
16	Cuve	70010235		
17	Support de palier; 57 X 72 X 100	70010248		
18	Plaque de compression	70010247		
19	Vis à tête bombée; M5 X 25 MIT FLANSCH	20 10 372	4	
20	Barre de traction des cames; M8 X 521	70010243		
21	Barre de support des cames; D12 X 410	70010240		
22	Etrier de commutation	75203516		
23	Rondelle; D10,5 X D15,5 X 1,0	31 20 199		
24	Joint d'étanchéité; D14 X D23,5 X 2,0	27 01 028		
25	Support	75203519		
26	Vis à tête bombée; M4 X 12; ANTRIEB TORX 20	30000931	2	
27	Commutateur magnétique; 32 X 14,9 X 6,9;7000LG	31 24 276		
28	Vis tôle; ST 3,5 X 9,5	20 20 305	2	
29	Porte-aimant	75203522		
30	Porte-aimant; 12,9 X 15 X 40	61006243		barreau magnétique inclus
31	Vis sans tête; M6 X 8	20 30 304		
32	Ressort	75203962		
33	Rondelle; D8,4 X D17 X 1,6	22 01 303		
34	Ecrou hexagonal autobloquant; M4	21 05 300	2	
35	Tôle; 1,25 X 100,85 X 200	70300827		



# Liste des pièces de rechange STR Zone de prélavage



## Sommaire

Système de lavage

Guidage de panier

Crémaillères d'avancement

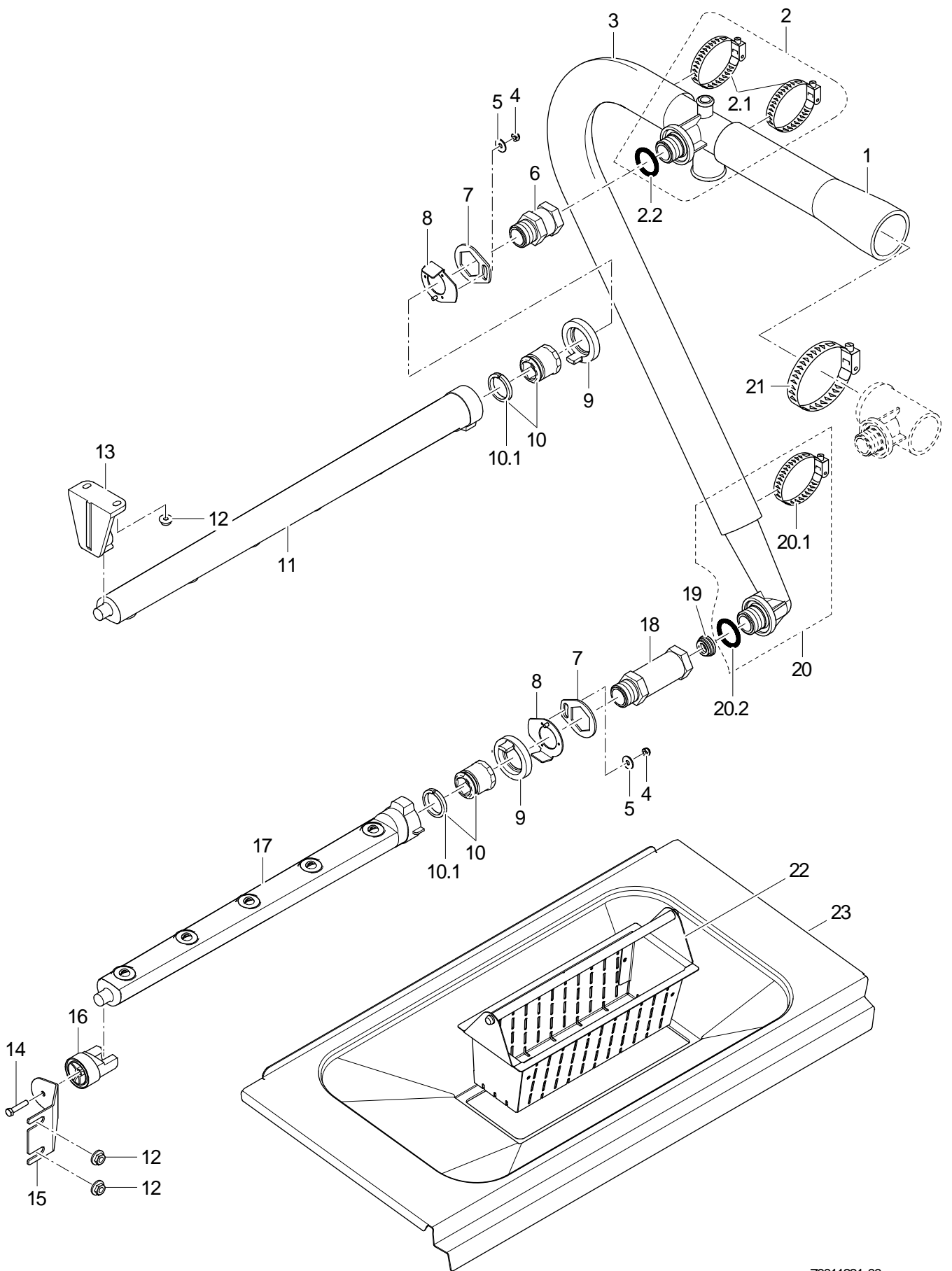
Habillage

Page 1 - 2

Page 3 - 4

Page 5 - 6

Page 7 - 8

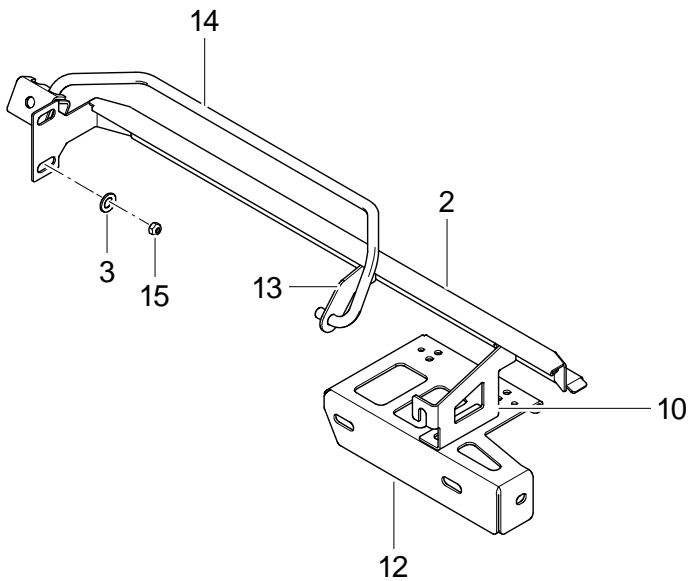
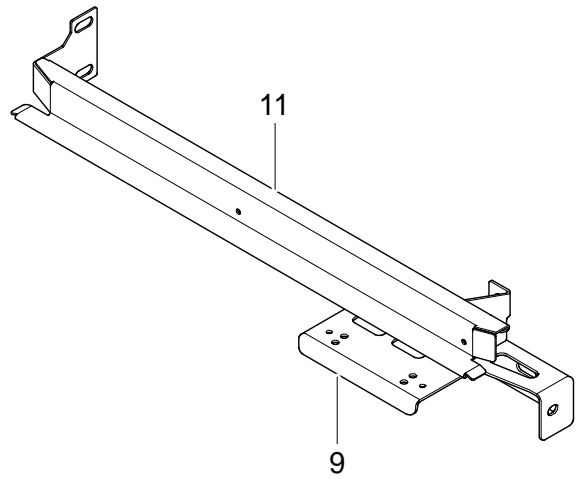
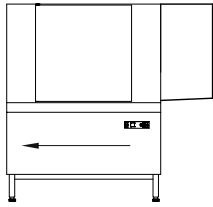
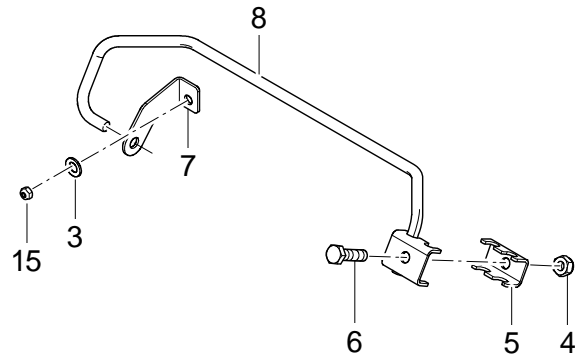
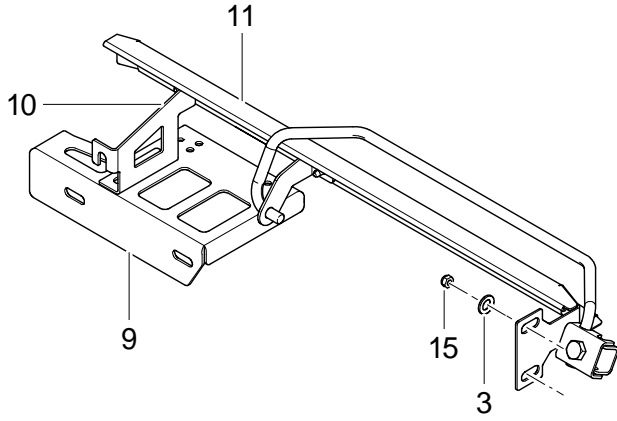
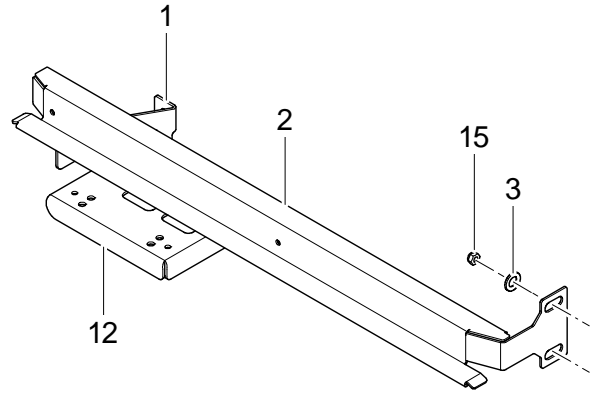
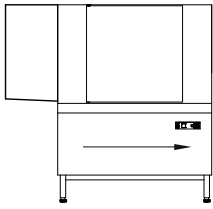


70011331-00

## STR Zone de pré lavage

### Système de lavage

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Tuyau flexible moulé; DN38 X DN49 X 5,0; 245 LG	70011066		
2	Distributeur de lavage ; pièce en T	70004633		
2.1	Collier de serrage; D32-52 X 12	28 02 110	2	
2.2	Joint torique; 43 X 7,0	27 07 088		
3	Tuyau flexible moulé; DN38 X 5,0	70011067		
4	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302		
5	Rondelle; D5,3 X D15 X 1,2	22 05 301		
6	Rallonge; RD26X1/8X 53; SW32	71001455		
7	Bague d'arrêt; 2,0 X 50 X 59	70011103		
8	Bague d'arrêt	70011445	2	
9	Anneau de fermeture; D49 X 19,5	60002652	2	
10	Ecrou de fermeture	60002785	2	
10.1	Joint; D26 X D32,5 X 5,0	70009122		
11	Bras de lavage avec 6 gicleurs; 568 LG	30002022		
12	Ecrou frein denté; M5	21 01 310		
13	Loqueteau; 31 X 64 X 67	70007673		
14	Vis à tête bombée; M5 X 35 MIT FLANSCH	20 10 007		
15	Support de bras de lavage; 2,0 X 60 X 126,1	70011035		
16	Support de bras de lavage; D36 X 45,5	61004969		
17	Bras de lavage avec 5 gicleurs; 472 LG	30002021		
18	Rallonge; RD26X1/8X95,50; SW32	70003085		
19	Etrangleur; D11 X D23,2 X 9,0	70006466		
20	Coude de distribution	60002786		
20.1	Collier de serrage; D32-52 X 12	28 02 110		
20.2	Joint torique; 29,5 X 4,5	27 07 008		
21	Collier de serrage; D50-70 x 12	30001243		
22	Panier à déchets	70300988		
23	Tamis	70300982		



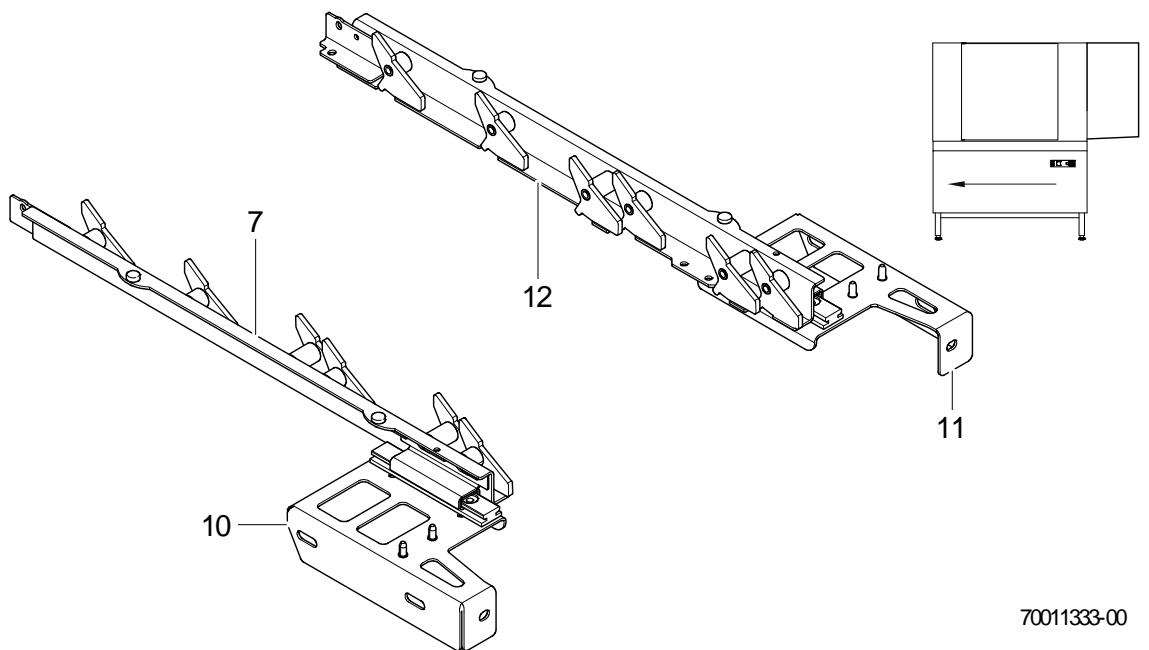
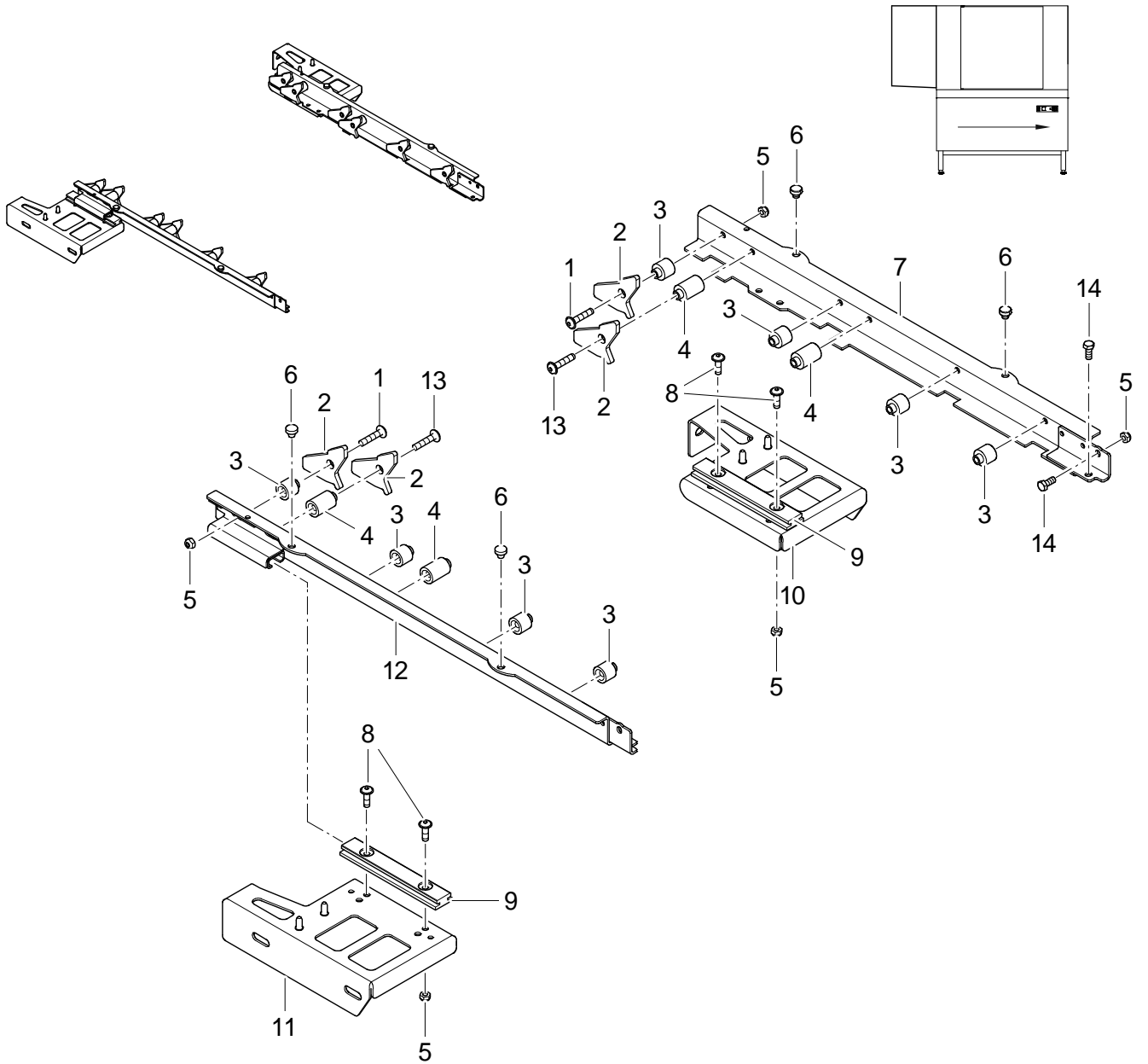
70011332-00



## STR Zone de prélavage

### Guidage de panier

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Console; 2,0 X 84 X 111,5	70300718		
2	Guidage de panier	70300947		
3	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302		
4	Ecrou hexagonal autobloquant; M8	21 05 306		
5	Tôle à griffes; 2,0 X 36 X 45,57	70011037		
6	Vis à tête hexagonale; M8 X 30; A70	20 01 304		
7	Support de palier gauche; 2,0 X 44,6 X 74,29	70300169		
8	Etrier de commutation G-D	70011041		
9	Plaque gousset	70300970		
10	Console; 2,0 X 84 X 121,5	70300719		
11	Guidage de panier	70300944		
12	Plaque gousset	70300967		
13	Support de palier droit; 2,0 X 44,6 X 74,29	70300170		
14	Etrier de commutation D-G	70011038		
15	Rondelle; D5,3 X D15 X 1,2	22 05 301		

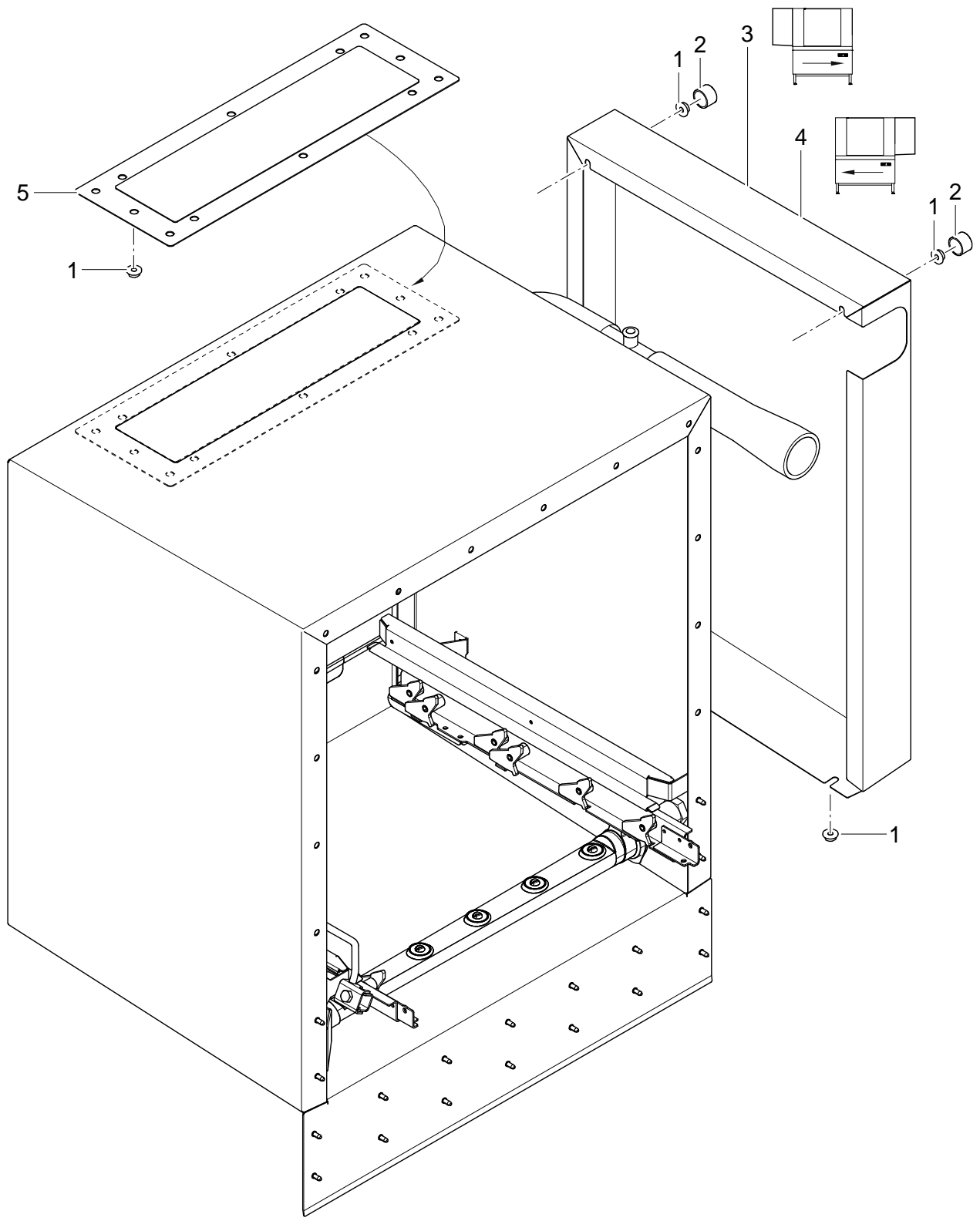


70011333-00

## STR Zone de pré lavage

### Crémaillères d'avancement

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Vis à tête bombée; M5 X 25 MIT FLANSCH	20 10 372	8	
2	Cliquet; 4,0 X 46,37 X 50	70010601	12	
3	Douille; D8 X 16,5; D15	70300185	8	
4	Douille; D8 X 25,5; D15	70300535	4	
5	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302	12	
6	Douille; D6,1 X 8,5; D10	70300528	4	
7	Bielle	70300952		
8	Vis à tête bombée; M5 X 16 MIT FLANSCH	20 10 307	4	
9	Profilé CF; 9 X 20 X 114	70300162	2	
10	Plaque gousset	70300967		
11	Plaque gousset	70300970		
12	Bielle	70300956		
13	Vis à tête bombée; M5 X 35 MIT FLANSCH	20 10 007	4	
14	Vis à tête hexagonale; M5 X 12; A70	30012713		



70011334-00

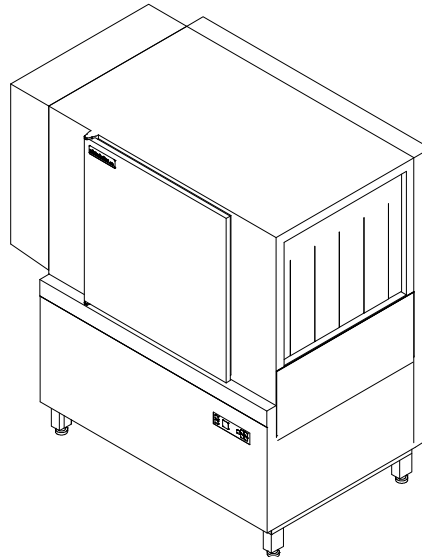
## STR Zone de pré lavage

### Habillage

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Ecrou frein denté; M5	21 01 310	4	
2	Couvercle; D18 X D15,4 X 5	30 08 212	2	
3	Panneau arrière D-D; 0,8 X 697 X 888,16	70300989		
4	Panneau arrière G-D; 0,8 X 697 X 888,16	70300991		
5	Couvercle	70300242		



# Liste des pièces de rechange STR Zone de séchage



## Sommaire

Guidage de panier

Crémaillères d'avancement

Habillage

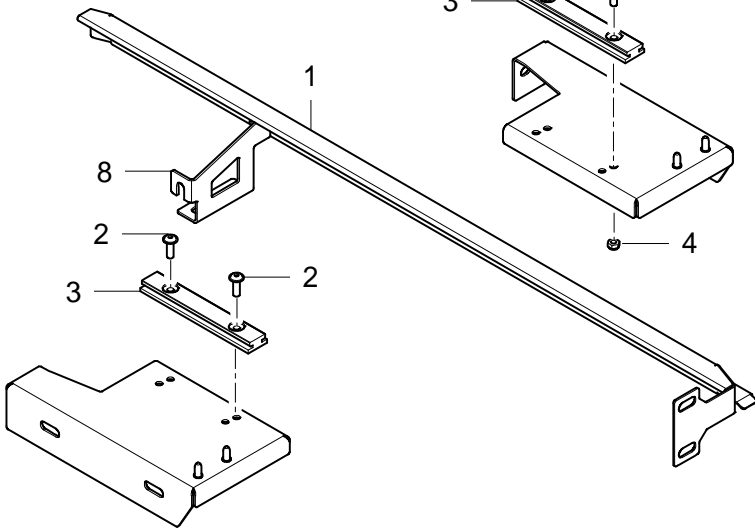
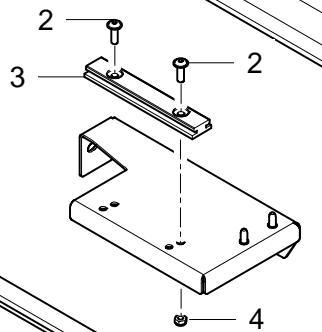
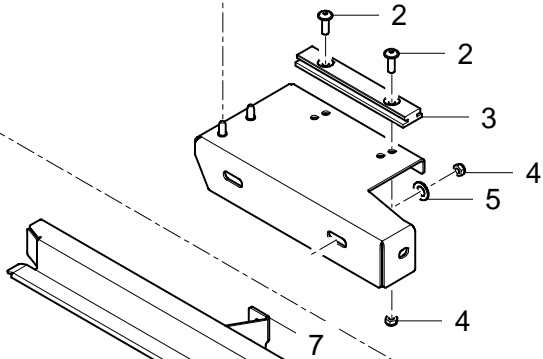
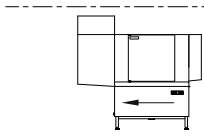
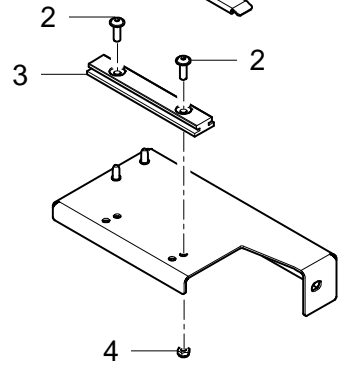
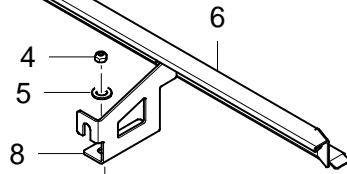
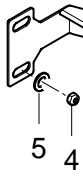
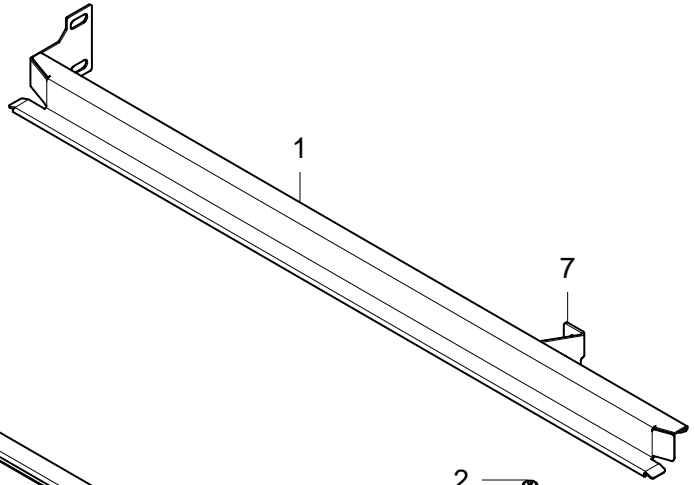
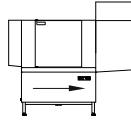
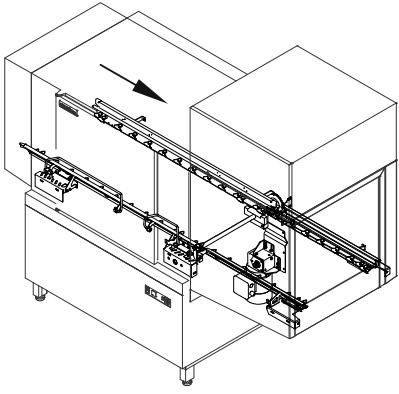
Ventilateur

Page 1 - 2

Page 3 - 4

Page 5 - 6

Page 7 - 8



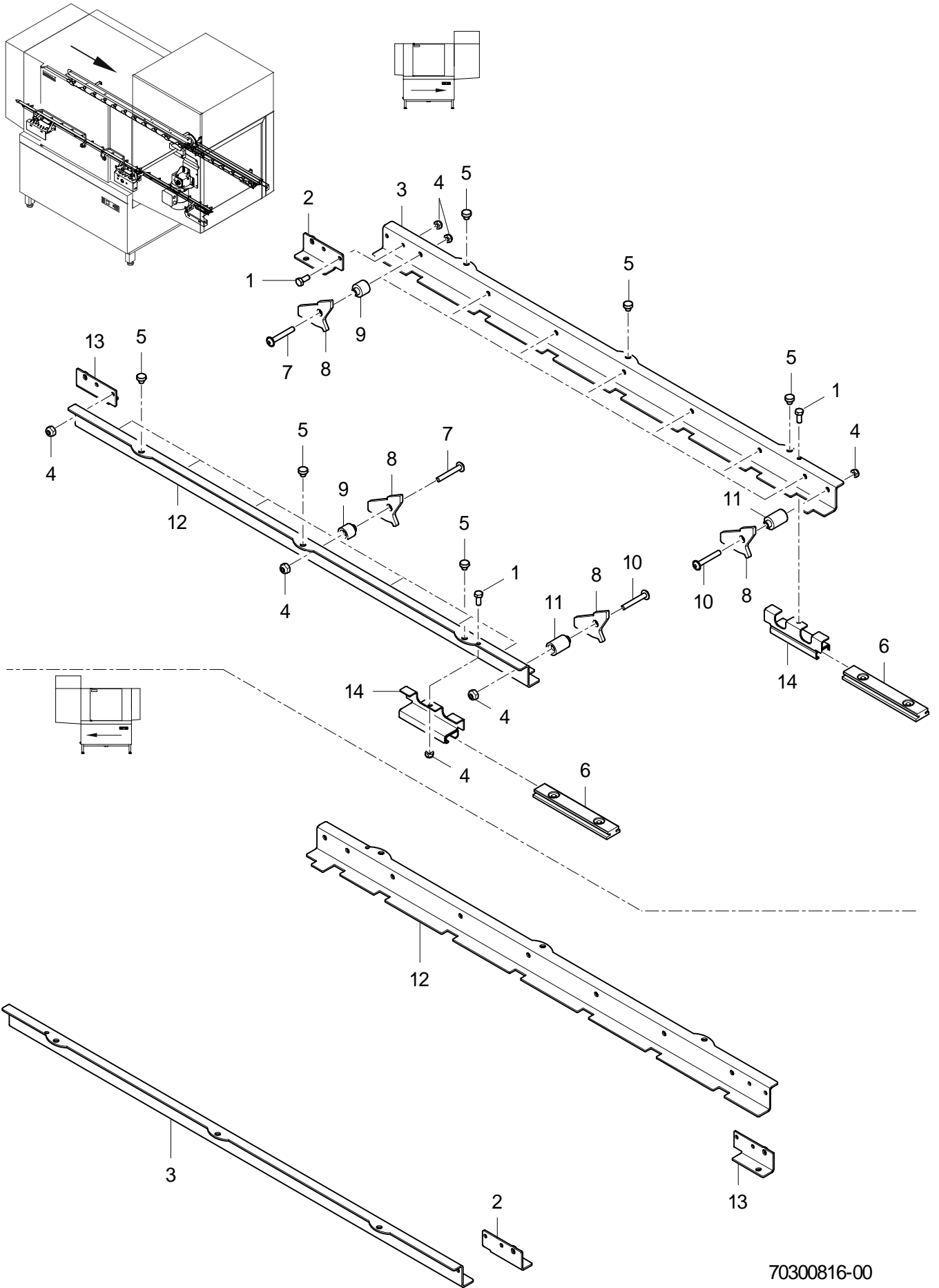
70300815-00



## STR Zone de séchage

### Guidage de panier

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Guidage de panier	70300721		
2	Vis à tête bombée; M5 X 16 MIT FLANSCH	20 10 307	4	
3	Profilé CF; 9 X 20 X 114	70300162	2	
4	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302		
5	Rondelle; D5,3 X D15 X 1,2	22 05 301		
6	Guidage de panier	70300724		
7	Console; 2,0 X 84 X 111,5	70300718		
8	Console; 2,0 X 84 X 121,5	70300719		

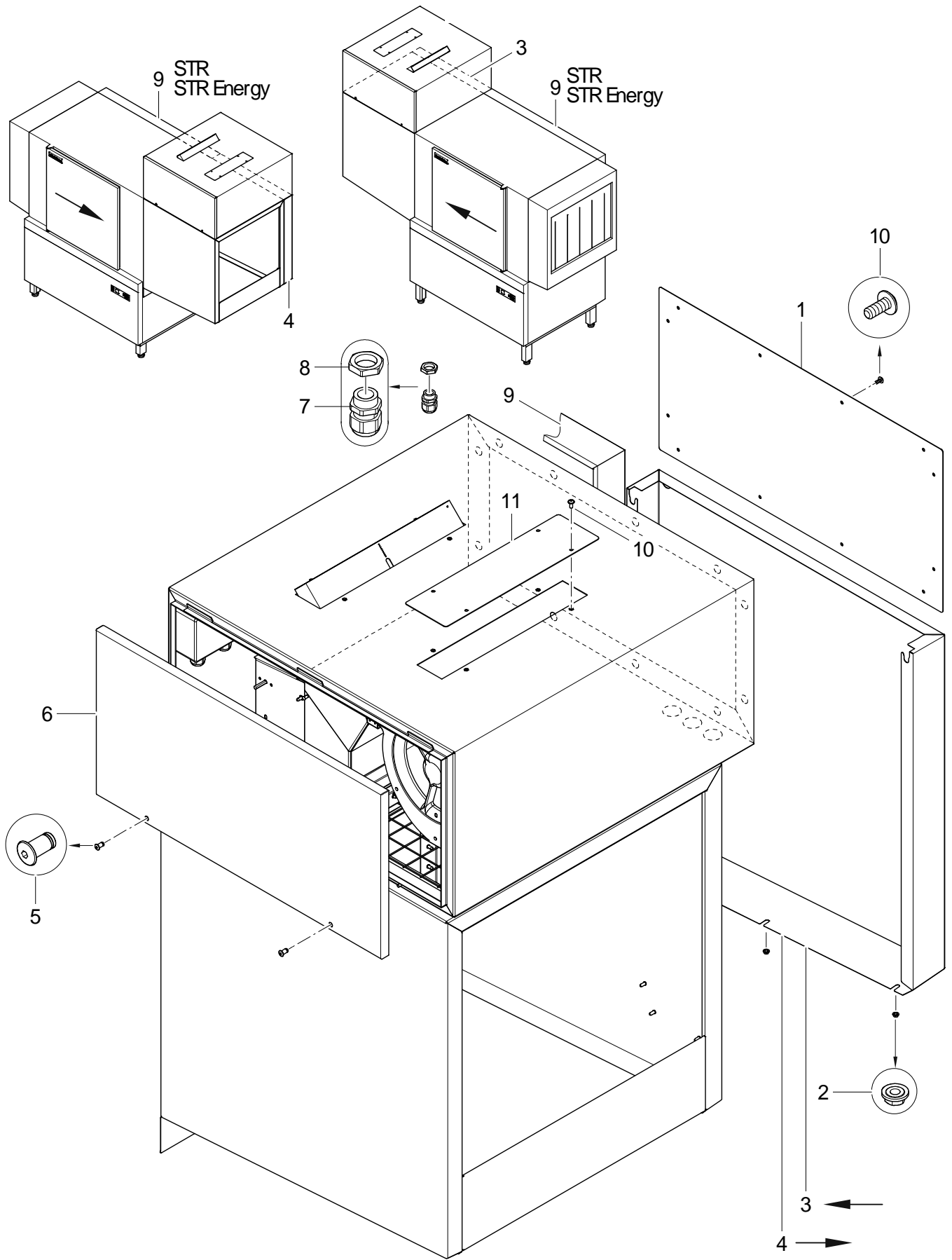


70300816-00

## STR Zone de séchage

### Crémaillères d'avancement

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Vis à tête hexagonale; M5 X 12; A70	30012713	4	
2	Equerre; 2,0 X 39 X 60	70300707		
3	Bielle; 2,0 X 71,1 X 700	70300703		
4	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302		
5	Douille; D6,1 X 8,5; D10	70300528	6	
6	Profilé CF; 9 X 20 X 114	70300162	2	
7	Vis à tête bombée; M5 X 25 MIT FLANSCH	20 10 372	14	
8	Cliquet; 4,0 X 46,37 X 50	70010601	16	
9	Douille; D8 X 16,5; D15	70300185	14	
10	Vis à tête bombée; M5 X 35 MIT FLANSCH	20 10 007	2	
11	Douille; D8 X 25,5; D15	70300535	2	
12	Bielle; 2,0 X 71,1 X 700	70300704		
13	Equerre; 2,0 X 39 X 60	70300715		
14	Equerre	70300174	2	

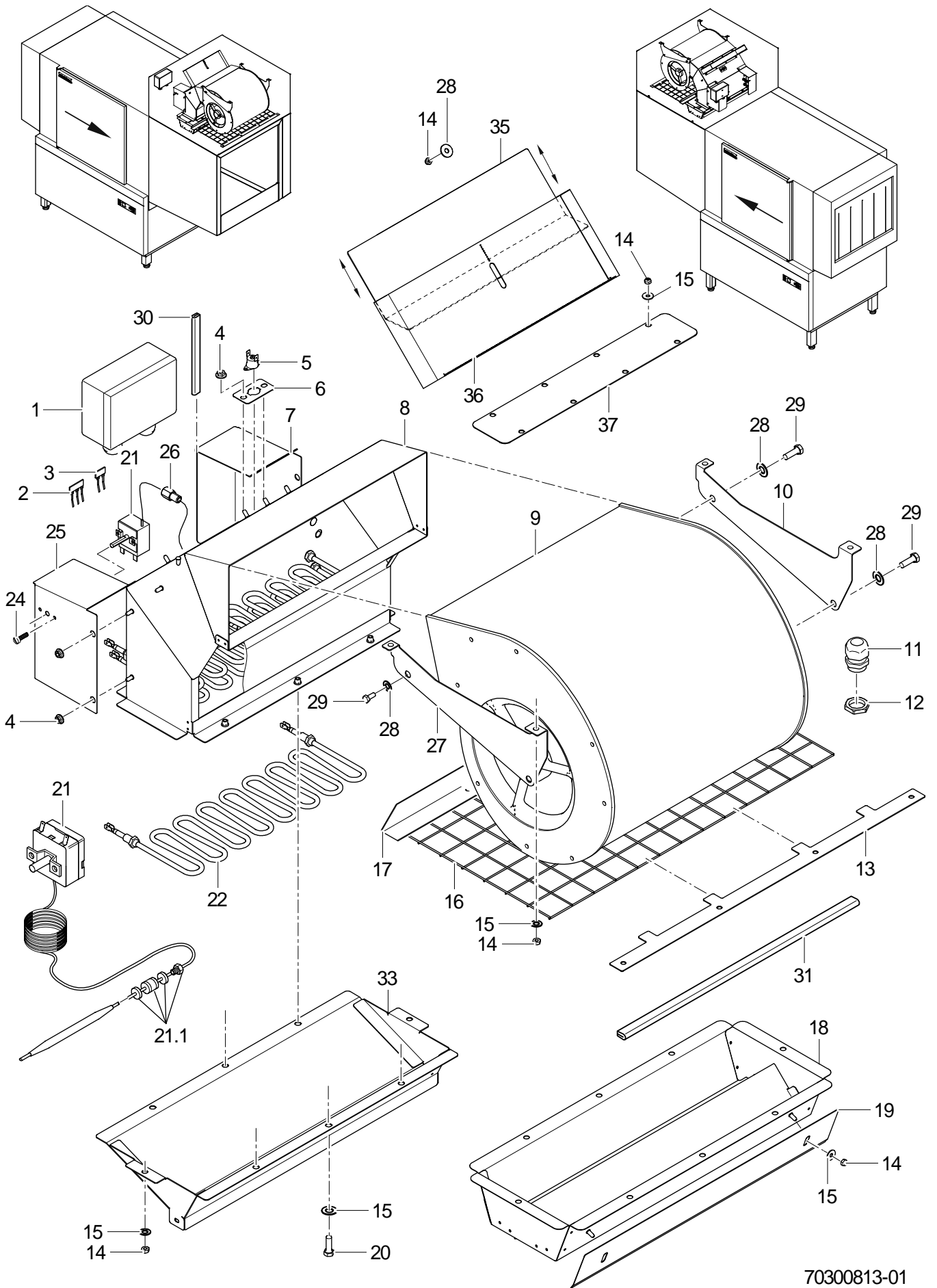


70300814-01

## STR Zone de séchage

### Habillage

Rep.	Désignation	N° de pièce Nb.	Remarque
1	Couvercle	70300698	jusqu'au n° de machine : 1071946
1	Couvercle; 1,25 X 344 X 694	70011358	à partir du n° de mach. 1071947
2	Ecrou frein denté; M5	21 01 310	
3	Panneau arrière D-D	70300755	droite - gauche
4	Panneau arrière G-D	70300752	gauche - droite
5	Ecrou; M5; D11 X D7 X 15; SW3	65005474	2
6	Couvercle	70008509	
7	Passe-câble; M20 X 1,5; 6-13MM;IP68	31 10 152	
8	Ecrou hexagonal; M20 X 1,5 X 5,0; SW27	31 10 162	
9	Habillage arrière	30000451	STR + STR Energy
10	Vis à tête cylindrique bombée avec bride; M5 X 12 MIT FLANSCH	20 10 006	à partir du n° de mach. 1071947
11	Couvercle; 1,25 X 101 X 376,5	70011359	à partir du n° de mach. 1071947; sauf pour STR Energy



70300813-01

## STR Zone de séchage

### Ventilateur

Rep.	Désignation	N° de pièce	Nb.	Remarque
1	Boîte de connexion 15 pôles; 130 X 94 X 57; IP 66	31 18 097		
2	Cavalier; 3-POL.;VOLLISO.;EB 3-6	31 09 214		
3	Cavalier; 2-POL.;VOLLISO.;EB 2-6	31 09 263		
4	Ecrou frein denté; M5	21 01 310	2	
5	Kit limiteur de température ZS	70010799		
5	Thermostat de sécurité ret. man.; 120°C/+-4°C/ 250V AC	31 25 063		High-Temp
6	Support; 1,0 X 30 X 55	70008390		
7	Tôle de protection	70300744		
8	Manchon	70008106		jusqu'au n° de machine : 1071946
8	Manchon	70011299		à partir du n° de mach. 1071947
9	Soufflante radiale 0,42KW; 230/400V+-10%; 50/60HZ	31 17 027		
9	Soufflante radiale 0,42KW; 200/345V+-10%; 50/60HZ	31 17 028		Japon
10	Coude; 1,5 X 126,83 X 300	70009342		
11	Passe-câble; M20 X 1,5; 6-13MM;IP68	31 10 152		
12	Ecrou hexagonal; M20 X 1,5 X 5,0; SW27	31 10 162		
13	Tôle à griffes; 1,25 X 42 X 585	70300734		
14	Ecrou hexagonal autobloquant; M5	21 05 302		
15	Rondelle; D5,3 X D15 X 1,2	22 05 301		
16	Grillage; D2 X 296 X 548	70010169		
17	Logement de bride	70300737		
18	Gicleur	70009300		jusqu'au n° de machine : 1071946
19	Volet; 0,8 X 75,18 X 490	70010416		jusqu'au n° de machine : 1071946
20	Vis à tête hexagonale; M5 X 12; A70	30012713	6	
21	Thermostat; 1750 LG; 220V	31 25 013		
21.1	Jeu de joint de thermostat	31 25 012		
22	Élément thermique ondulé 2,0kW; 400V/1	31 03 236	3	400V/3
22	Élément thermique ondulé 2,0kW; 415V/1	31 03 237	3	420V/3
22	Élément thermique ondulé 2,0kW; 230V/1	31 03 137	3	3x230V
22	Élément thermique ondulé 2,0kW; 200V/1	31 03 136	3	200V/3
22	Élément thermique ondulé 2,0kW; 440V/1	31 03 238	3	440V/3
24	Vis à tête bombée; M4 X 6 MIT TORX 20	30008668	2	
25	Tôle de protection	70300740		
26	Douille thermostat; M10 X 1; SW13	70300741		
27	Coude; 1,5 X 126,83 X 300	70009341		
28	Rondelle; D6,4 X D18 X 1,6	22 05 302	2	
29	Vis à tête hexagonale; M6 X 10; A70	30002732	2	
30	Profilé de protection des angles; U9,5 X 2,0	40 04 015		230 mm; Vendu au mètre
31	Joint d'étanchéité profilé; 1,0 - 2,0MM	40 04 006		4000 mm; Vendu au mètre
33	Gicleur	70011268		à partir du n° de mach. 1071947
35	Tiroir	70011903		à partir du n° de mach. 1071947; sauf pour STR Energy
36	Manchon	70011346		à partir du n° de mach. 1071947; sauf pour STR Energy
37	Couvercle; 1,25 X 67,5 X 376	70011356		à partir du n° de mach. 1071947; STR Energy

